

POUŽÍVATEĽSKÁ PRÍRUČKA

DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ ZÁSADY

**Pred inštaláciou a použitím tohto výrobku
si prečítajte, pochopte a starostlivo
dodržiavajte všetky pokyny.
Tieto pokyny uschovajte.**

58
IOB

Slovenský

C530

Krystal Clear® Filtračné čerpadlo

Certifikované číslo modelu FP604, 45 W

C1000

Krystal Clear® Filtračné čerpadlo

Certifikované číslo modelu FP638, 99 W

220 - 240 V~, 50 Hz

Hmax 1.0 m, Hmin 0.19 m, IPX5/IPX7

Max. teplota vody 35 °C



Len pre ilustratívne účely.

Nezabudnite vyskúšať iné vynikajúce výrobky Intex: Bazény, bazénové príslušenstvo, Naftukovacie Bazény a Domáce Hračky, Naftukovacie matrace a Č, ktoré sú k dispozícii u vynikajúcich predajcov alebo navštívte naše webové stránky uvedené nižšie. Vzhľadom na politiku neustáleho zdokonaľovania výrobkov si Intex vyhradzuje právo na zmenu špecifikácií a vzhľadu, čo môže mať za následok aktualizáciu návodu na obsluhu bez predchádzajúceho upozornenia.

Varovanie.....	1-2
Referencie na náhradné diely.....	2
Návod na postavenie.....	3-4
Údržba.....	4-6
Údržba bazénu a chemikálie.....	6
Dlhodobé skladovanie.....	6
Príručka na riešenie problémov.....	7-8
Bežné problémy s bazénmi.....	8
Všeobecné pokyny pre bezpečnosť pri vode.....	9
Obmedzená záruka.....	9

VAROVANIE

- Vždy dohliadajte na deti a osoby so zdravotným postihnutím.
- Deti sa musia držať v bezpečnej vzdialenosti od tohto výrobku a elektrických vodičov.
- Deti sa nesmú so zariadením hrať.
- Tento spotrebič môžu používať osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo s nedostatočnými skúsenosťami a znalosťami, ak sú pod dohľadom alebo boli poučené o používaní spotrebiča bezpečným spôsobom a rozumejú príslušným nebezpečenstvám.
- Montáž a demontáž len dospelými osobami.
- **Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom! Pripojte tento výrobok len na uzemnenú zásuvku chránenú uzemneným ističom (GFCI) alebo prúdovým chráničom (RCD). Obráťte sa na kvalifikovaného elektrikára, ak nemôžete overiť, či je zásuvka je chránená GFCI / RCD. Požiadajte kvalifikovaného elektrikára o inštaláciu GFCI / RCD s maximálnym vypínacím prúdom 30 mA. Nepoužívajte prenosný prúdový chránič (PRCD).**
- Pred presunutím, čistením, údržbou alebo vykonaním akejkoľvek úpravy vždy odpojte tento výrobok z elektrickej zásuvky. Pred montážou, demontážou alebo čistením spotrebič vždy odpojte od prívodu.
- Zástrčka musí zostať prístupná aj po inštalácii výrobku.
- Nezakopávajte kábel. Kábel umiestnite tak, aby nebol poškodený kosačkou na trávu, nožnicami na živé ploty a iným vybavením.
- Napájací kábel sa nesmie vymieňať. Ak je kábel poškodený, spotrebič sa musí vyradiť.
- Ak chcete znížiť riziko úrazu elektrickým prúdom, nepoužívajte predlžovacie šnúry, časovače, adaptéry alebo meničové zástrčky na pripojenie prístroja do elektrickej siete; zabezpečte správne umiestnenú zásuvku.
- Nepokúšajte sa zapájať alebo odpájať tento výrobok, keď stojí vo vode, alebo keď máte mokré ruky.
- Udržujte zástrčku tohto výrobku vo vzdialenosti väčšej ako 3,5 m od bazéna.
- Umiestnite tento výrobok vo väčšej vzdialenosti od bazéna, aby sa zabránilo deťom na neho vyliezť a tak vstúpiť do bazéna.
- Nepoužívajte tento výrobok, ak je bazén obsadený.

INTEX®

©2026 Intex Marketing Ltd. - Intex Development Co. Ltd. - Intex Recreation Corp. All rights reserved/Tous droits réservés/Todos los derechos reservados/Alle Rechte vorbehalten. Printed in China/Imprimé en Chine/Impreso en China/Gedruckt in China.

®™ Trademarks used in some countries of the world under license from/®™ Marques utilisées dans certains pays sous licence de/Marcas registradas utilizadas en algunos países del mundo bajo licencia de/Warenzeichen verwendet in einigen Ländern der Welt in Lizenz von/Intex Marketing Ltd. to/a/a/an Intex Development Co. Ltd., Hong Kong & Intex Recreation Corp., P.O. Box 1440, Long Beach, CA 90801 • Distributed in the European Union by/Distribué dans l'Union Européenne par/Distribuido en la Unión Europea por/Vertrieb in der Europäischen Union durch/Intex Trading B.V., Eitenseweg 46, 4706 PB Roosendaal - The Netherlands • Distributed in the UK by Unitex Service (UK) Limited, 124 City Road, London, England, EC1V 2NX, UK.
www.intexcorp.com

⚠ VARIOVANIE

58

Slovenský

- Tento výrobok je určený na použitie len so skladovateľnými bazénmi. Nepoužívajte s pevne zabudovanými bazénmi. Skladovateľný bazén je konštruovaný tak, že sa môže ľahko demontovať pre skladovanie a znovu postaviť do svojej pôvodnej konfigurácie.
- Prístroj je určený len na použitie v domácnosti.
- Tento výrobok sa nesmie ponechať vonku počas mrazivého počasia, pretože nie je chránený proti účinkom mrazu.
- Nikdy nekladajte chemické tablety do čerpadla, filtra ani do žiadnej časti obehového systému. Používajte iba v schválených plávajúcích dávkovačoch alebo dávkovačoch chemikálií a vždy dodržiavajte pokyny na obaloch chemikálií. Nesprávne použitie môže spôsobiť výbuch, vážne zranenie, smrť alebo poškodenie majetku.**

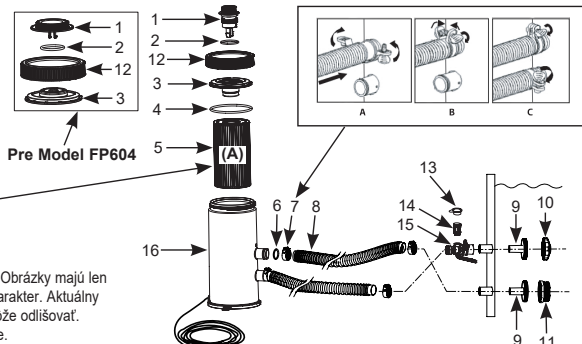
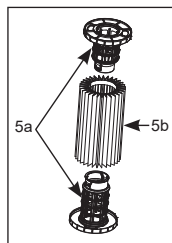
- Tento výrobok je určený len na účely uvedené v tomto návode!

NEDODRŽANIE TÝCHTO VAROVANÍ MÔŽE MAŤ ZA NÁSLEDOK POŠKODENIE MAJETKU, ÚRAZ ELEKTRICKÝM PRUDOM, ZACHYTENIE ALEBO INÉ VÁŽNE ZRANENIA ALEBO SMRŤ.

Tieto upozornenia, pokyny a bezpečnostné predpisy, ktoré sú súčasťou výrobku, predstavujú niektoré bežné riziká spojené so zariadeniami na vodnú rekreáciu a nepokrývajú všetky prípady, riziká a nebezpečenstvá. Používajte prosím zdravý rozum a správny úsudok, keď vykonávate akúkoľvek vodnú aktivitu.

REFERENCIE NA NÁHRADNÉ DIELY

Pred zmontovaním výrobku skontrolujte jeho obsah a zoznámte sa so všetkými dielmi.



REF. Č.	POPIS	MNOŽSTVÁ	NÁHRADNÝ DIEL Č.	
			Model FP604	Model FP638
1	ODVZDUŠŇOVACÍ VENTIL	1	13410	-
	UKAZOVATEĽ FILTRA + ODVZDUŠŇOVACÍ VENTIL	1	-	13415
2	VENTILOVÝ O-KRÚŽOK	1	13406	13229
3	KRYT FILTROVACIEHO PUZDRA	1	13411	13414
4	TESNENIE KRYTU	1	13413	13413
5	FILTRAČNÁ KAZETA	1	29000/29019	29000/29019
5a	SADA KONCOVÝCH VIEČOK FILTRA (DRŽIAK FILTRAČNÉHO MÉDIA)	1	13763	13763
5b	FILTER MEDIUM	1	13764	13764
6	TESNENIE HADICE	2	10134	10134
7	HADICOVÁ SPONA	4	11489	11489
8	HADICE	2	10399	10399
9	FILTROVACIA PRÍPOJKA	2	11070	11070
10	BAZÉNOVÁ VSTUPNÁ TRYSKA	1	13162	13162
11	FILTROVACIU MRIEŽKU	1	12197	12197
12	ZÁVITOVÁ MANŽETA FILTROVACIEHO PUZDRA	1	13412	13412
13	UZÁVER VZDUCHOVÉHO TRYSKOVÉHO VENTILU	1	12373	12373
14	VZDUCHOVÝ TRYSKOVÝ VENTIL	1	12363	12363
15	BAZÉNOVÝ VSTUPNÝ VZDUCHOVÝ ADAPTÉR	1	12367	12368
16	SKRINIA FILTRAČNÉHO ČERPADLA A MOTORA	1	13538	13540

Typ filtrovacieho média

Syntetická kazeta #29000, #13764, #29019

Pri objednávaní náhradných dielov uveďte číslo modelu a čísla dielov. Na montáž nie sú potrebné žiadne nástroje.

SETUP INSTRUCTIONS

58
IOB

Slovenský

Uistite sa, že máte prístup k vode pre naplnenie bazénu a rozriedenie chemikálií.

DÔLEŽITÉ: Toto filtrovacie čerpadlo sa dodáva s otvoreným odvzdušňovacím ventilom (1) (otvorte odvzdušňovací ventil, ak to je potrebné). NEODSTRÁŇUJTE odvzdušňovací ventil, kým sa nedostanete na KROK 8. Nedodržanie týchto inštrukcií môže mať za následok zachytenie vzduchu vo vnútri krytu filtra; motor bude bežať naprázdno, bude hlučný a môže sa poškodiť.

1. Najprv postavte nadzemný bazén. Starostlivo postupujte podľa pokynov pre inštaláciu bazéna.
2. Umiestnite filtrovacie čerpadlo na dĺžku hadice od bazénovej steny na miesto, kde vyčnieva spodná čierna hadicová prípojka. Uistite sa, že filtrovacie čerpadlo je prístupné po celú dobu servisu a údržby.
3. Nasadte tryskovú objímku (9 & 10) na hornú vyčnievajúcu hadicovú prípojku a potom pripojte bazénový vstupný vzduchový adaptér (15) na hornú vyčnievajúcu tvarovku. Naskrutkujte vzduchový tryskový ventil (14) na bazénový vstupný vzduchový adaptér (15). Potom nasadte filtrovaciu objímku (9 & 11) na spodné vyčnievajúce hadicové prípojky. Hadice (8) nasuňte na sieťka vložené do prípojek.
4. Svorkami na hadici (7) pripievajte jednu z hadíc (8) na spodnú priechodku bazénovou stenou (označenou na bazéne „+“) a na vrchnú prípojku na pumpe (označenú „+“).

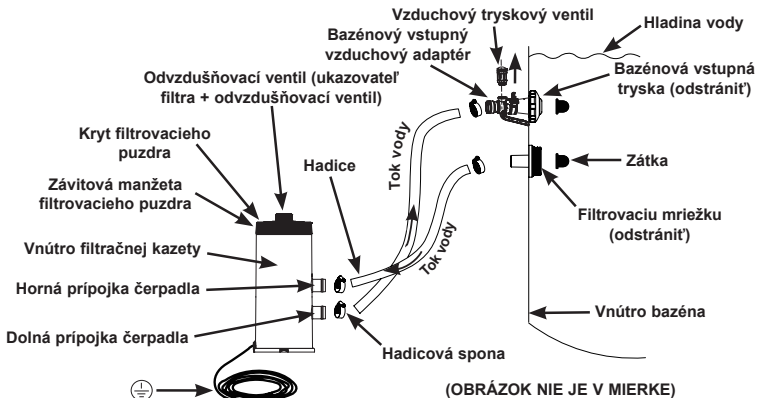
5. Pripojte druhú hadicu na bazénový vstupný vzduchový adaptér (15) a na dolnú prípojku čerpadla. Uistite sa, že všetky hadicové spony (7) sú dotiahnuté.
POZNÁMKA: Uistite sa, že tryskový vzduchový ventil (14) je pevne dotiahnutý na bazénový vstupný vzduchový adaptér (15) smerom nahor.
6. Odskrutkujte proti smeru hodinových ručičiek závitovú manžetu filtrovacieho puzdra (12) z krytu filtra. Uchopte a vytiahnite kryt so závitom (3). Skontrolujte, či je kazeta vo vnútri skrine. Ak áno, nasadte kryt a rukou dotiahnite objímku (12) späť na kryt filtra.
7. Naplňte bazén do výšky aspoň 3-5 cm nad hornú prípojku. Voda bude automaticky prúdiť dolu do čerpadla.
8. Keď voda začne vytekať z otvoru odvzdušňovacieho ventilu, zaskrutkujte odvzdušňovací ventil naspäť do krytu puzdra filtra. Ventil nepreťahujte.
POZNÁMKA: Odvzdušňovanie systému je nutné pre vypustenie vzduchu z puzdra filtra pri plnení vodou.
9. Pripojte filtračné čerpadlo do elektrickej zásuvky. Filtračné čerpadlo teraz filtruje vodu.
10. Nechajte zapnuté filtračné čerpadlo, kým nedosiahnete požadovanú čistotu vody.
POZNÁMKA: Nikdy nepridávajte bazénové chemikálie priamo do filtračného čerpadla. Mohlo by dôjsť k poškodeniu čerpadla a strate záruky.

VAROVANIE

Umiestnite tento výrobok vo väčšej vzdialenosti od bazéna, aby sa zabránilo deťom na neho vyliezť a tak vstúpiť do bazéna.

Je nevyhnutné vymeniť poškodený prvok alebo súbor prvkov, akonáhle je to možné. Používajte iba výrobcom schválené diely.

Ak chcete skontrolovať a vymeniť filtračnú kazetu, tak pred údržbou filtra odpojte kábel, odskrutkujte prírodnú bazénovú trysku (10) a filtrovaciu mriežku (11) z filtrovacích prípojek a zasuňte zátky do filtrovacích prípojek. Po vykonaní údržby otvorte odvzdušňovací ventil, odstráňte zátky a pred opätovným utiahnutím ventilu umožnite únik akéhokoľvek vzduchu cez ventil, potom nasadte prírodnú bazénovú trysku (10) a filtrovaciu mriežku (11). Čerpadlo je teraz znovu naplnené vodou a môže byť zapnuté.



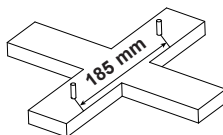
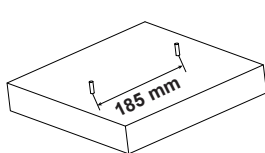
(OBRÁZOK NIE JE V MIERKE)

Zástrčka elektrického zdroja 220-240 V pre napájací kábel filtračného čerpadla musí byť vo vzdialenosti väčšej ako 3,5 m od stien bazéna. Informujte sa na vašom miestnom úrade o príslušných štandardoch a požiadavkách na „elektrické inštalácie bazénov a bazénového príslušenstva“. Nasledujúca tabuľka má len informatívny charakter:

Štát / Región	Štandardné číslo
MEDZINÁRODNÝ	IEC 60364-7-702
FRANCÚZSKO	NF C 15-100-7-702
NEMECKO	DIN VDE 0100-702
HOLANSKO	NEN 1010-702

FILTER PUMP STATIONARY MOUNTING OPTION

Odklopte smerom von dve klapky s montážnymi otvormi, ktoré sa nachádzajú pod základňou čerpadla. Tieto otvory sú vyrobené, pretože predpisy pre rozličné krajiny, a najmä v Európskom spoločenstve, vyžadujú, aby filtračné čerpadlo bolo pripevnené na zem alebo základňu v stálej zvislej polohe. Filtrácie čerpadlo môže byť namontované na betónovú základňu alebo na drevenú konštrukciu, aby sa zabránilo náhodnému prevráteniu. Celková hmotnosť zostavy musí byť vyššia ako 18 kg. Nasledujúce obrázky ukazujú dva možné spôsoby zvislej inštalácie. Zaisťovacie matice a skrutky nie sú súčasťou dodávky.



☉ -- (2) x M6 ŠEŠŤHRANNÉ POISTNÉ MATICE

☇ -- (2) x M6 ŠEŠŤHRANNÉ SKRUTKY

ČISTENIE ALEBO VÝMENA FILTRAČNEJ KAZETY

Odporúčame výmenu filtračnej kazety najmenej raz za 2 týždne. Pravidelne sledujte úroveň zanesenia filtra.

Pre Model FP638:

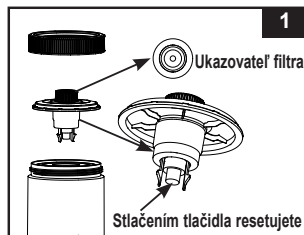
Filtračné čerpadlo je vybavené ukazovateľom filtra, ktorý ukazuje, kedy je potrebné vyčistiť alebo vymeniť filtračnú vložku:

- Zelená zóna: filtračná vložka je čistá, nie je potrebné ju čistiť ani vymieňať.
- Žltá zóna: filtračná vložka je znečistená; je potrebné ju vyčistiť.
- Červená zóna: filtračná vložka je nadmerne znečistená; musí sa vyčistiť alebo vymeniť. Po vyčistení alebo výmene kazety musíte vynulovať ukazovateľ filtra stlačením tlačidla pod ukazovateľom filtra, pozri obr. 1. Ukazovateľ filtra sa zmení na zelenú farbu.

POZNÁMKA: Aby ste zaistili správne odčítanie ukazovateľa filtra,

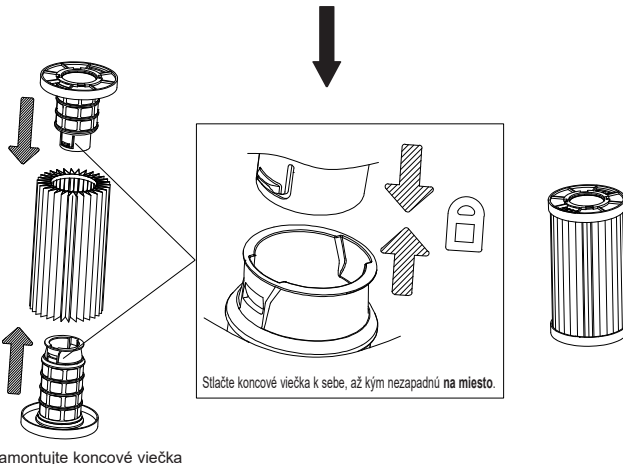
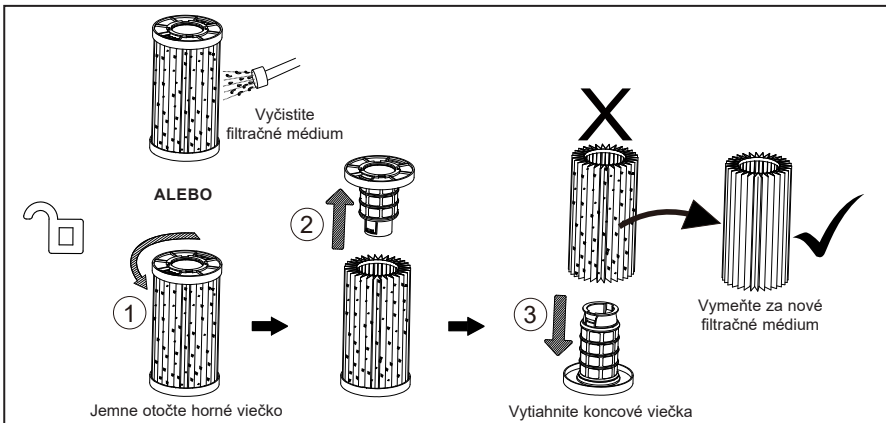
odstráňte akékoľvek príslušenstvo (skimmer, svetlá, rozprašovač, čistič do auta atď.) zo vstupného a výstupného potrubia filtračného systému. Podrobnosti nájdete v časti „Príručka na odstraňovanie problémov“.

Ak čerpadlo nie je v prevádzke (pohotovostný režim) alebo je VYPNUTÉ a indikátor ukazovateľa filtra je žltý alebo červený, stlačte tlačidlo pod ukazovateľom filtra, aby ste ho po vyčistení alebo výmene filtračnej vložky resetovali (späť na zelenú farbu).



Nasledujúce kroky poskytujú pokyny na čistenie alebo výmenu filtračnej vložky.

1. Uistite sa, že filtrovacie čerpadlo nie je v prevádzke. Odpojte napájací kábel.
2. Aby sa zabránilo úniku vody z bazéna, odskrutkujte prírodnú bazénovú trysku (10) a filtrovaciu mriežku (11) z filtrovacích prípojk a zasuňte zátky do filtrovacích prípojk.
3. Odskrutkujte proti smeru hodinových ručičiek manžetu filtrovacieho puzdra (12) a kryt so závitom (3). Dávajte pozor, aby ste nestratili tesnenie krytu (4).
4. Vyberte filtračnú kazetu (5) na vyčistenie. Filter môže byť vyčistený od striekajúcou vodou z hadice.
5. Rozhodnite sa, či je potrebné kazetu vymeniť. Na výmenu používajte iba originálne kazety Intex.
6. Podrobnosti môžete nájsť v kapitole „Náhradné diely“.
7. Vráťte kazetu do filtračnej polohy.
8. Nasadte tesnenie (4) a kryt so závitom (3) do ich pôvodnej polohy a v smere hodinových ručičiek naskrutkujte manžetu puzdra (12) na filtrovaciu puzdro.
9. Po vykonaní údržby otvorte odvzdušňovací ventil, odstráňte zátky a pred opätovným utiahnutím ventilu umožníte únik akéhokoľvek vzduchu cez ventil, potom nasadte prírodnú bazénovú trysku (10) a filtrovaciu mriežku (11). Čerpadlo je teraz znovu naplnené vodou a môže byť zapnuté.
10. Pravidelne kontrolujte vstupné a výstupné otvory, či nie sú upchaté. Zabezpečíte tak dobrú filtráciu.
10. Likvidácia akéhokoľvek použitého filtračného média musí byť v súlade s príslušnými miestnymi predpismi a legislatívou.



ÚDRŽBA BAZÉNU A CHEMIKÁLIE

58
IOB

Slovenský

- Všetky bazény vyžadujú starostlivosť, aby zostávala voda čistá a hygienicky nezávadná. Pri správnej chemickej kontrole vám filter pomôže dosiahnuť tento cieľ. Obráťte sa na svojho dodávateľa bazéna pre pokyny o správnom použití chlóru, protiriasových a iných chemických látok potrebných pre iskrivo čistú vodu.
- Uschovávajte bazénový chémiu mimo dosahu detí.
- Nepridávajte chemikálie do bazénu, keď je obsadený. Mohlo by dôjsť k podráždeniu kože alebo očí.
- Denná kontrola pH a chemická úprava vody je veľmi dôležitá a nemôže byť podcenená. Pridávanie chlóru, protiriasových chemikálií a udržiavanie správnej hladiny pH sú potrebné pri plnení bazéna a tiež počas sezóny. Poradte sa so svojim miestnym dodávateľom bazéna pre pokyny.
- Prvé naplnenie bazénu v sezóne môže mať za následok poloslanú vodu, ktorá vyžaduje viac prísad do vody a ďalšiu výmenu filtra. Nedovoľte plávanie v bazéne, kým hodnota pH nebude vyvážená. Poradte sa so svojim miestnym dodávateľom bazéna pre pokyny.
- Majte k dispozícii náhradné filtračné kazety. Vymeňte kazetu každé dva týždne.
- Chlórovaná voda môže poškodiť trávniky, záhrady alebo kroviny, keď sa deti hrajú a strieka ju bazénovou vodou. Trávnaté plochy pod bazénovým plášťom budú zničené. Upozorňujeme, že niektoré druhy tráv môžu rásť cez plášť.
- Filtrácia doba závisí na veľkosti bazéna, počasí a úrovni použitia. Experimentujte s rôznymi časmi tak, aby ste dosiahli čistú vodu.
- Európska norma EN16713-3 vymenováva niektoré ďalšie informácie o kvalite bazénovej vody a jej úprave, ktoré možno nájsť na www.intexcorp.com/support.



UPOZORNENIE

Koncentrované roztoky chlóru môžu poškodiť bazénový plášť. Vždy postupujte podľa pokynov výrobcu chemikálií a podľa varovaní o zdraví a nebezpečenstve.

DLHODOBÉ SKLADOVANIE

1. Pred vyprázdnením vášho bazénu pre dlhodobé skladovanie alebo prepravu sa uistite, že voda je nasmerovaná do vhodného odtoku vody preč z domu. Zoznámte sa s miestnymi predpismi pre špecifické pokyny, ktoré sa týkajú likvidácie bazénovej vody.
2. Teraz vypustite bazén.
3. Keď je bazén prázdny, odpojte z neho všetky bazénové hadice (8) a filtračné čerpadlo. Jednoducho postupujte opačne ako pri inštalácii.
4. Vyberte filtračnú kazetu, ako je uvedené v časti Čistenie filtračnej kazety, kroky 2-4.
5. Odstráňte trysku a filtrovacie objímky zo steny bazéna. Do hadicových prípojek vložte zátky. Pred odstránením uvoľnite spony (7), ktoré pridržiavajú filtrovacie prípojky (9).
6. Vypustite vodu z puzdra filtrovacieho čerpadla.
7. Nechajte diely filtrovacieho čerpadla a hadice dôkladne vyschnúť na vzduchu.
8. V závislosti na opotrebovaní kazety (5) môže byť potrebná nová kazeta pre budúcu sezónu. Zásobte sa náhradnými kazetami.
9. Natrite tesnenie (4), O-krúžok odvodušňovacieho ventila (2) a hadicové tesnenia (6) vazelínou na predĺženie ich odolnosti pri skladovaní.
10. Skladujte výrobok a jeho príslušenstvo na suchom mieste. Skladovací priestor má byť s kontrolovanou teplotou od 32 stupňov Fahrenheita (0 stupňov Celzia) do 104 stupňov Fahrenheita (40 stupňov Celzia).
11. Originálny obal môže byť použitý na skladovanie.

PRÍRUČKA NA RIEŠENIE PROBLÉMOV

Slovenský
IOB

PROBLÉM	PRÍČINA	RIEŠENIE
MOTORA ČERPADLA SA NESPUSTÍ	- Motor nie je zapojený. - Istič GFCI / RCD je vypnutý. - Motor je príliš horúci a ochrana proti preťaženiu ho vypne.	- Kábel čerpadla musí byť zapojený do 3-vodičovej zásuvky, ktorá je chránená prúdovým ističom alebo chráničom triedy A. - Resetujte istič. Ak sa istič opakovane vypína, váš elektrický systém môže mať poruchu. Vypnite istič a zavolajte elektrikára na odstránenie problému. - Nechajte motor vychladnúť.
FILTRAČNÁ VLOŽKA JE VOĽNÁ ALEBO SA ROZPADLA VO VNÚTRI PUZDRA	Koncové viečka filtra (5a) neboli po čistení správne zaistené alebo znovu namontované.	Uistite sa, že koncové viečka sú pevne stlačené, až kým nezapadnú, a bezpečne držia filtračné médium na mieste.
NÍZKA ÚČINNOSŤ ČISTENIA/FILTRÁCIE	- Filtračná vložka je znečistená, poškodená alebo nesprávne nainštalovaná. - Koncové viečka filtra (5a) sú voľné, poškodené alebo nie sú správne zaistené. - Tesnenie koncového viečka filtra (5a) je opotrebované, poškodené alebo prasknuté, čo umožňuje únik vody. - Nesprávna hladina chlórů alebo pH. - Nadmerne znečistený bazén.	- Vyčistite alebo vymeňte filtračnú vložku/médium. - Uistite sa, že koncové viečka sú pevne zaistené. - Skontrolujte tesnenie koncových viečok, či nie sú prasknuté alebo poškodené. V prípade poškodenia vymeňte. - Nastavte hladinu chlórů a pH. Poradte sa so svojím miestnym dodávateľom bazéna. - Vyčistite prívodné/odvodné armatúry a nechajte čerpadlo bežať dlhšie.
FILTER NEPREČERPÁVA VODU ALEBO PRIETOK JE VEĽMI POMALÝ	- Upchatý prívod alebo výpusť. - Únik vzduchu na prívodnom vedení. - Vodný kameň alebo upchanie kazety. - Nadmerne znečistený bazén. - Znečistená filtrovacia kazeta. - Tryska a filtrovacie pripojky sú obrátené. - Bazénový vstupný vzduchový adaptér pripojený na nesprávnu tvarovku.	- Odstráňte upchanie prívodnej hadice je vyprázdnením do bazénu. - Utlahnite hadicové spony, skontrolujte, či hadice nie sú poškodené, skontrolujte hladinu vody v bazéne. - Vymeňte kazetu. - Čistite kazetu častejšie. - Namontujte trysku do hornej polohy prívodu bazéna a sitko do dolnej polohy výstupu bazéna. - Uistite sa, že bazénový vstupný vzduchový adaptér je pripojený na hornú bazénovú vstupnú tvarovku.
ČERPADLO NEFUNGUJE	- Nízka hladina vody. - Upchané filtrovacie sitko. - Únik vzduchu na prívodnej hadici. - Chybný motor alebo sa zaseklo obežné koleso. - Uviaznutie vzduchu vo vnútri komory.	- Naplnite bazén na správnu hladinu. - Vyčistite filtračné sitká na vstupe. - Utlahnite hadicové spony a skontrolujte, či hadica nie je poškodená. - Odstráňte všetky konáriky alebo listy z prívodnej hadice. - Otvorte vypúšťací ventil v hornej časti čerpadla.
HORNÝ KRYT NETESNÍ	- Chýba O-kružok. - Kryt alebo odvzdušňovací ventil netesnia.	- Zložte kryt a skontrolujte O-kružok. - Dotiahnite kryt alebo ventil (ručne).
HADICA NETESNÍ	- Hadicové spony nie sú dobre nasadené. - Hadicový o-kružok uvoľnený pri pripojení hadice. - Deravá hadica.	- Utlahnite alebo vymeňte hadicové spony. - Nasadte O-kružok späť do drážky. - Vymeniť za novú hadicu.
VZDUCHOVÝ UZÁVER	Zaseknutý vzduch v puzdre čerpadla a prívodnej hadici.	Otvorte odvzdušňovací ventil, zdvihnite a spustíte prívodnú hadicu, až voda začne vytekať z odvzdušňovacieho ventilu, zatvoríte odvzdušňovací ventil.
NETESNOSŤ BAZÉNOVÉHO VSTUPNÉHO VZDUCHOVÉHO ADAPTÉRU / VZDUCHOVÉHO TRYSKOVÉHO VENTILU	- Hadicové spony nie sú dobre nasadené. - Vzduchový tryskový ventil netesní a nesmeruje nahor. - Vnútorne tesnenie vzduchového tryskového ventilu je zablokované. - Vnútorne tesnenie vzduchového tryskového ventilu je znečistené. - Vzduchový tryskový ventil je poškodený.	- Utlahnite alebo vymeňte hadicové spony. - Utlahnite vzduchový tryskový ventil a skontrolujte, či smeruje nahor. - Zapojte čerpadlo a spustíte na niekoľko sekúnd, potom odpojte, zopakujte 3x. - Odstráňte vzduchový tryskový ventil, vypláchnite nečistoty s vodou a vráťte ventil naspäť. - Namontujte nový vzduchový tryskový ventil.
SCURGERE MICÁ DIN SUPAPA CU JET DE AER CÂND POMPA ESTE PORNITĂ	Príslušenstvo pripiepené k vodovodnému cirkulačnému potrubiu.	Odstráňte všetko príslušenstvo (ako je solárna podložka, automatický čistič bazéna, LED svetlo) z vodného cirkulačného potrubia a nasadte krytku ventilu vzduchovej trysky (13) na ventil vzduchovej trysky (14). Za normálnych okolností alebo počas chodu čerpadla nezakrývajte ventil vzduchovej trysky (14) krytkou ventilu (13).

Pre Model FP638:

58
IOB

Slovenský

PROBLÉM	PRÍČINA	RIEŠENIE
ZAHLNENIE ALEBO VLNKOSŤ VO VNÚTRI OKIENKA UKAZOVATEĽA FILTRA	Kondenzácia v dôsledku kolísania okolitej teploty a vysokej vlhkosti.	Ide o bežné správanie.
FILTRAČNÁ VLOŽKA JE ŠPINAVÁ, ALE INDIKÁTOR JE V ZELENEJ ZÓNE	- Vstup a výstup sú uzavreté. - Filtračná vložka nie je správne nainštalovaná vo vnútri filtračného puzdra. - Nesprávna špecifikácia filtračnej vložky. - Filtračná vložka je rozbitá a netesní. - Príslušenstvo pripojené k systému filtrácie vody. - Hadice sú skrútené, zauzlené alebo zamotané. - Ukazovateľ filtra je poškodený.	- Odstraňte čierne klobúčikové zátky z konektorov vstupného a výstupného sitka. - Uistite sa, že vložka je správne nainštalovaná vo vnútri filtračného puzdra a kryt puzdra je bezpečne zatvorený. - Vymeňte za filtračnú vložku INTEX. - Vymeňte za novú filtračnú vložku. - Zo vstupného a výstupného filtračného potrubia odstráňte všetko príslušenstvo (skimmer, svetlá, rozprašovač vody, čistič auta, ohrievač, sanitáciu, vysávač atď.). - Uistite sa, že sú všetky hadice úplne vytiahnuté. - Vymeňte za nový ukazovateľ filtra.
PO VYČISTENÍ VLOŽKY JE INDIKÁTOR STÁLE V ŽLTÉJ ZÓNE	- Filtračná vložka nie je úplne čistá. - Filtračná vložka sa nedá vyčistiť. - Ukazovateľ filtra je poškodený.	- Vložku opäť dôkladne namočte a vyčistite. - Na čistenie medzi záhybmi použite kefu. - Vymeňte za novú filtračnú vložku. - Vymeňte za nový ukazovateľ filtra.
FILTRAČNÁ VLOŽKA SA ZDÁ ČISTÁ, ALE INDIKÁTOR JE V ČERVENEJ ZÓNE	- Vo vnútri filtračnej vložky môžu byť upchaté riasy. - Ukazovateľ filtra je poškodený.	- Vložku dôkladne namočte a vyčistite. Ak je stále v červenej zóne, vymeňte ju za novú filtračnú vložku. - Vymeňte za nový ukazovateľ filtra.
INDIKÁTOR UKAZOVATEĽA FILTRA JE ZASEKNUTÝ NA ŽLTÉJ ALEBO ČERVENEJ FARBE, KEĎ JE ČERPADLO VYPNUTÉ ALEBO PO VÝMENE NOVEJ FILTRAČNEJ VLOŽKY	- Po vyčistení alebo výmene filtračnej vložky sa ukazovateľ filtra nenastavil. - Ukazovateľ filtra je poškodený.	- Po vyčistení alebo výmene novej kazety stlačte tlačidlo pod ukazovateľom filtra, aby ste ho resetovali (späť na zelenú farbu). - Vymeňte za nový ukazovateľ filtra.

BEŽNÉ PROBLÉMY S BAZÉNMI

PROBLÉM	POPOPIS	PRÍČINA	RIEŠENIE
RIASY	- Zelenkavá voda. - Zelené alebo čierne škvrny na bazénovom plášti. - Bazénový plášť je klzký a/alebo má nepríjemný zápach.	Hladina chlóru a pH potrebujú úpravu.	- Super chlorácia so šokovou terapiou. Upravte pH na úroveň odporúčanú obchodom pre váš bazén. - Povysávajte bazénové dno. - Udržiavajte správnu hladinu chlóru.
ZAFARBENÁ VODA	Voda sa sfarbí na modro, do hnedá, alebo čierna pri prvom ošetrovaní chlórom.	Meď, železo alebo mangan vo vode sú oxidované prídavným chlórom. Ide o bežné správanie.	- Upravte pH na odporúčanú úroveň. - Spustite filter, až pokiaľ nebude voda čistá. - Častejšie čistite kazetu.
PLÁVAJÚCE LÁTKY VO VODE	Voda je zakalená alebo má mliečne zafarbenie.	- Tvrdá voda" spôsobená príliš vysokou úrovňou pH. - Obsah chlóru je nízky. - Cudzie látky vo vode.	- Upravte hodnotu pH. Požiadajte vášho predajcu bazéna o radu. - Upravte hladinu chlóru. - Vyčistite alebo vymeňte váš filter.
NEUSTÁLE NÍZKA HLADINA VODY	Hladina je nižšia ako v predchádzajúci deň.	- Roztrhnutie alebo diera v bazénovom plášti alebo hadiciach. - Vypúšťacie ventily sú uvoľnené.	- Opravte pomocou súpravy na opravy. - Prstom utesnite všetky zátky.
SEDIMENT NA DNE BAZÉNA	Nečistoty alebo piesok na dne bazéna.	Časté používanie, nastupovanie a vystupovanie z bazéna.	Na vyčistenie dna bazéna použite vysávač Intex.
POVRCHOVÉ NEČISTOTY	Lístie, hmyz atď.	Bazén je príliš blízko stromov.	Použite bazénový zberač Intex.

DÔLEŽITÉ

Pokiaľ naďalej dochádza k ťažkostiam, kontaktujte prosím naše oddelenie pre zákaznícky servis. Pozrite si samostatný zoznam „autorizovaných servisných center“.

VŠEOBECNÉ POKYNY PRE BEZPEČNOSŤ PRI VODE

58

IOB

Slovenský

Vodná rekreácia je zábavná a terapeutická. Avšak obsahuje riziká spojené so zranením a smrťou. Ak chcete znížiť riziko zranenia, prečítajte si a dodržiavajte všetky varovania uvedené na výrobku, balení a vložené písomné informácie a pokyny. Zapamätajte si však, že varovania na výrobku, návod a bezpečnostné pokyny pokrývajú niektoré bežné riziká pre vodnú rekreáciu, ale nepokrývajú všetky riziká a/alebo nebezpečenstvá.

Pre ďalšie ochranné opatrenia sa tiež zoznámte s týmito všeobecnými zásadami, ako aj pokynmi uvádzanými celoštátnymi uznávanými bezpečnostnými organizáciami:

- Vyžaduje sa neustály dohľad. Musí byť vymenovaná príslušná dospelá osoba za „záchrancu“ alebo plavčíka, najmä ak sa v bazéne a jeho okolí vyskytujú deti.
- Naučte sa plávať.
- Naučte sa poskytovať prvú pomoc, masáž srdca a umelé dýchanie.
- Poučte každého, kto dohliada na používateľov bazéna, o možných rizikách spojených s používaním bazéna a ochranných prostriedkoch, ako sú zamknuté dvere, závary a pod.
- Poučte všetkých používateľov bazéna, vrátane detí, čo robiť v prípade núdze.
- Vždy používajte zdravý rozum a správny úsudok pri každej aktivite vo vode.
- Vykonať dohľad.



Začnite tu!

OBMEDZENÁ ZÁRUKA

Vaše filtračné čerpadlo Krystal Clear® bolo vyrobené z najkvalitnejších materiálov a bolo vysokokvalitne spracované. Všetky produkty Intex boli pred opustením továrne skontrolované a sú bez výskytu akýchkoľvek porúch. Táto obmedzená záruka sa vzťahuje len na filtračné čerpadlo Krystal Clear® a príslušenstvo uvedené nižšie.

Táto obmedzená záruka je dodatkom, a nie náhradou vašich zákonných práv a opravných prostriedkov. Vaše zákonné práva majú prednosť do takej miery, v akom je táto záruka v rozpore s niektorým z vašich zákonných práv. Napríklad spotrebiteľské zákony v celej Európskej únii stanovujú zákonné práva navyše k záruke, ktorú obdržíte v rámci tejto obmedzenej záruky: informácie o spotrebiteľských právach celej EÚ nájdete na internetovej stránke Európskej spotrebiteľského centra http://ec.europa.eu/consumers/ECC/contact_en.htm.

Ustanovenia tejto obmedzenej záruky sa vzťahujú len na pôvodného kupujúceho a táto záruka je neprenosná. Táto obmedzená záruka platí počas obdobia uvedeného nižšie od dátumu prvého maloobchodného nákupu alebo dodania. Odložte si váš pôvodný nákupný doklad s týmto návodom, pretože bude potrebné predložiť doklad o nákupe pri uplatnení reklamácie, inak je obmedzená záruka neplatná.

Krystal Clear® Filtračné čerpadlo – 2 Rokov

Záruka na hadice a príslušenstvo – 180 dní

Ak zistíte výrobnú chybu v lehotách uvedených vyššie, obráťte sa na príslušné servisné stredisko Intex uvedené v samostatnom zozname „autorizovaných servisných center“. Ak sa predmet vráti podľa pokynov servisného strediska Intex, servisné stredisko skontroluje predmet a rozhodne o oprávnenosti nároku. Ak sa na predmet vzťahujú ustanovenia záruky, bude predmet zadarmo opravený alebo vymenený za rovnakú alebo porovnateľnú položku (podľa rozhodnutia Intex).

Žiadne ďalšie záruky sa neposkytujú, okrem tejto záruky a zákonných nárokov platných vo vašej krajine. Do rozsahu prípustnom vo vašej krajine Intex v žiadnom prípade nenesie zodpovednosť voči vám ani žiadnej tretej strane za priame alebo nepriame škody vyplývajúce z používania vášho filtračného čerpadla Krystal Clear®, činnosti jeho zástupcov a zamestnancov (vrátane výroby výrobku). Niektoré krajiny alebo jurisdikcie nedovoľujú vylúčenie alebo obmedzenie náhodných alebo následných škôd, takže vyššie uvedené obmedzenia alebo vylúčenia sa na vás nemusia vzťahovať.

Táto obmedzená záruka sa neuplatní v nasledujúcich prípadoch:

- Ak filtračné čerpadlo Krystal Clear® bol vystavený nedbanlivosti, nesprávnemu použitiu alebo nasadeniu, nehodám, nesprávnemu používaniu, nevhodnému napätiu alebo prúdu v rozpore s návodom na obsluhu, nesprávnej údržbe alebo skladovaniu.
- Ak filtračné čerpadlo Krystal Clear® bol vystavený poškodeniu okolnosťami mimo kontrolu Intex vrátane a bez obmedzenia na bežné opotrebovanie a poškodenie spôsobené požiarom, povodňou, zamrznutím, dažďom alebo inými vonkajšími prírodnými silami.
- Na diely a súčasti, ktoré nepredáva Intex; a / alebo.
- Na neoprávnené úpravy, opravy či demontáž filtračného čerpadla Krystal Clear® kýmkoľvek iným ako pracovníkom servisného strediska Intex.

Náklady spojené so stratou bazénovej vody, chemikálií alebo poškodením vodou nie sú pokryté touto zárukou. Zranenia alebo poškodenia akéhokoľvek majetku alebo osôb nie sú kryté touto zárukou.

Čítajte tu atentie manualul de utilizare și respectați toate instrucțiunile referitoare la utilizarea și întreținerea corectă ale filtračného čerpadla Krystal Clear®. Întotdeauna inspectați produsul înainte de utilizare. Garanția dumneavoastră limitată va fi anulată dacă instrucțiunile nu sunt respectate.

POUŽÍVATEĽSKÁ PRÍRUČKA

DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ ZÁSADY

Pred inštaláciou a použitím tohto výrobku si prečítajte, pochopte a starostlivo dodržiavajte všetky pokyny. Odložte si pre budúcu potrebu. Tieto pokyny uschovajte.

BAZÉN S KOVOVÝM RÁMOM

8' - 24' (244 cm - 732 cm) modely



Len pre ilustratívne účely.

Špeciálna úvodná poznámka:

Ďakujeme za zakúpenie bazénu Intex. Pred postavením vášho bazéna si prečítajte tento návod. Tieto informácie vám pomôžu predĺžiť životnosť bazéna a dosiahnuť bezpečnejší bazén pre potešenie vašej rodiny. Na postavenie bazénu odporúčame spoluprácu 2-3 osôb. Ďalší ľudia urýchlia inštaláciu. Na montáž nie sú potrebné žiadne nástroje.

Nezabudnite vyskúšať iné skvelé výrobky Intex: bazény, bazénové príslušenstvo, nafukovacie bazény, domáce hračky, nafukovacie matrace a člny, ktoré sú k dispozícii u vynikajúcich predajcov alebo navštívte naše webové stránky. Vzhľadom na politiku neustáleho zdokonaľovania výrobkov si Intex vyhradzuje právo na zmenu špecifikácií a vzhľadu, čo môže mať za následok aktualizáciu návodu na obsluhu bez predchádzajúceho upozornenia.

Varovanie	1
Dôležité bezpečnostné zásady	2
Referencie na náhradné diely	2-3
Návod na postavenie	3-4
Údržba bazénu a chemikálie	5
Zimná príprava	5
Dlhodobé skladovanie a vypúšťanie	5
Všeobecné pokyny pre bezpečnosť pri vode	6
Odstraňovanie problémov	6
Obmedzená záruka	6



Začnite tu!

VAROVANIE

- Vyžaduje sa za všetkých okolností priebežný a kompetentný dohľad dospelých osôb pre deti a osoby so zdravotným postihnutím.
- Zabezpečte všetky dvere, okná a bezpečnostné bariéry, aby sa zabránilo neoprávnenému, nechcenému vstupu do bazéna alebo vstupu bez dozoru.
- Nainštalujte bezpečnostnú bariéru, ktorá zabráni vstupu do bazéna pre malé deti a domáce zvieratá.
- Bazén a bazénové príslušenstvo musia montovať a demontovať len dospelé osoby.
- Nikdy neskáčte, nešmýkajte sa, alebo sa neponárajte do nadzemného bazéna alebo akejkoľvek plytkej vody.
- Ak nepostavíte bazén na plochý, vodorovný a pevný podklad alebo ak bazén preplníte, môže to mať za následok zrútenie bazénu a možnosť vyhodenia a vyvrátenia kúpajúcej sa osoby.
- Neopierajte sa, nesadajte si rozkročmo, alebo nevyvíjajte nadmerný tlak na nafukovací prstenec alebo horný okraj, pretože môže dôjsť ku zraneniu alebo zatopeniu. Nedovoľte nikomu sadat', liezť, alebo rozkročmo sedieť na stenách bazéna.
- Odstráňte všetky hračky a plávacie predmety z a okolo bazéna, keď ich nepoužívate. Predmety v bazéne lákajú malé deti.
- Majte hračky, stoličky, stoly, alebo iné predmety, na ktoré dieťa môže vyliezť, vo vzdialenosti najmenej štyroch stôp (1,22 m) od bazéna.
- Majte záchranné vybavenie pri bazéne a napíšte si čísla tiesňového volania čo najbližšie k bazénu. Príklady záchranného vybavenia: schválené záchranné koleso s pripojeným lanom, silná pevná tyč dlhá aspoň dvanásť stôp (12') [3,66 m].
- Nikdy neplávajte sami alebo nedovoľte iným plávať osamote.
- Udržujte váš bazén čistý a priezračný. Podlaha bazénu musí byť viditeľná za všetkých okolností z vonkajšej ohrady bazéna.
- Ak využívate nočné kúpanie majte riadne nainštalované umelé osvetlenie na osvetlenie všetkých bezpečnostných označení, rebríkov, bazénovej podlahy a chodníkov.
- Nevstupujte do bazénu pri použití alkoholu alebo drog, či liekov.
- Udržujte deti v dostatočnej vzdialenosti od bazénových krytov, aby nedošlo k zamotaniu, utopeniu, alebo inému vážnemu zraneniu.
- Pred použitím bazéna sa musia bazénové kryty úplne odstrániť. Deti a dospelí nie sú vidieť pod bazénovým krytom.
- Nezakrývajte bazén, ak ste vy alebo niekto iný ešte v bazéne.
- Udržujte bazén a priestor pri bazéne čistý a upratovaný, aby nedošlo k pošmyknutiu alebo pádu na predmety, ktoré by mohli spôsobiť zranenie.
- Chráňte všetkých používateľov bazéna pred chorobami z rekreačného kúpania tým, že budete udržiavať bazénovú vodu hygienicky nezávadnú. Neprehliťajte bazénovú vodu. Dodržiavajte správnu hygienickú prax.
- Všetky bazény podliehajú opotrebovaniu a poškodeniu. Niektoré typy nadmerného alebo zrýchleného opotrebovania môžu viesť k prevádzkovej poruche a môžu v konečnom dôsledku spôsobiť únik veľkého množstva vody z bazéna. Preto je veľmi dôležité, aby ste správne a pravidelne udržiavali váš bazén.
- Tento bazén je určený len do vonkajšieho prostredia.
- Ak sa bazén dlhší čas nepoužíva, napríklad počas zimných mesiacov, riadne ho zazimujte alebo uskladnite. Pozrite si časti „Príprava na zimu“ alebo „Dlhodobé skladovanie a vypustenie“.
- Ak sa bazén používa, budete musieť zapínať filtračné čerpadlo, aby ste zabezpečili aspoň jednu úplnú výmenu vody denne. Pozrite si výpočet potrebných prevádzkových hodín v príručke pre čerpadlo.

BAZÉNOVÉ BARIÉRY A KRYTY NENAHRÁDZAJÚ NEUSTÁLY A KOMPETENTNÝ DOHĽAD DOSPELEJ OSOBY. BAZÉN SA NEDODÁVA SO ZÁCHRANÁROM. DOSPELÍ SÚ PRETO POVINNÍ KONAŤ AKO ZÁCHRANÁRI ALEBO PLÁVČICI A CHRÁNIŤ ŽIVOTY VŠETKÝCH POUŽÍVATEĽOV BAZÉNA, NAJMÁ DETI V A OKOLO BAZÉNA.

NEDODRŽANIE TÝCHTO UPOZORNENÍ MÔŽE VIESŤ K POŠKODENIU MAJETKU, VÁŽNEMU ZRANENIU ALEBO SMRTI.

Rada:

Majitelia bazénov môžu byť povinní spĺňať miestne alebo štátne právne predpisy o detskom opílení, bezpečnostných zábranách, osvetlení a ďalších požiadavkách na bezpečnosť. Obráťte sa na miestny stavebný úrad pre ďalšie podrobnosti.

INTEX®

©2026 Intex Marketing Ltd. - Intex Development Co. Ltd. - Intex Recreation Corp. All rights reserved/Tous droits réservés/Todos los derechos reservados/Alle Rechte vorbehalten. Printed in China/Imprimé en Chine/Impreso en China/Gedruckt in China.

®™ Trademarks used in some countries of the world under license from/®™ Marques utilisées dans certains pays sous licence de/Marcas registradas utilizadas en algunos países del mundo bajo licencia de/Warenzeichen verwendet in einigen Ländern der Welt in Lizenz von/Intex Marketing Ltd. to/a/a/an Intex Development Co. Ltd., Hong Kong & Intex Recreation Corp., P.O. Box 1440, Long Beach, CA 90801 • Distributed in the European Union by/Distribué dans l'Union Européenne par/Distribuido en la unión Europea por/Vertrieb in der Europäischen Union durch/Intex Trading B.V., Eitenseweg 46, 4706 PB Roosendaal - The Netherlands • Distributed in the UK by Unitex Service (UK) Limited, 124 City Road, London, England, EC1V 2NX, UK.

www.intexcorp.com

DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ ZÁSADY

Pred inštaláciou a použitím tohto výrobku si prečítajte, pochopíte a starostlivo dodržiavajte všetky pokyny. Tieto varovania, inštrukcie a bezpečnostné pokyny riešia niektoré bežné riziká spojené s vodnou rekreáciou, ale nemôžu pokryť všetky riziká a nebezpečenstvá vo všetkých prípadoch. Vždy postupujte opatrne, používajte zdravý rozum a dobrý úsudok pri každej aktivite vo vode. Odložte si pre budúcu potrebu. Pozorne si prečítajte obal a uschovajte ho pre budúce použitie. Pozrite si výrobok pre dodatočné upozornenia.

Všeobecne

- Skontrolujte, či kolíky a/alebo skrutky nie sú zhrdzavené; či sa na prístupných plochách nenachádzajú triesky ani ostré hrany, aby nedošlo k zraneniu.

Bezpečnosť neplavcov

- Za všetkých okolností sa vyžaduje nepretržitý, aktívny a bdely dohľad pre slabých plavcov a neplavcov zodpovednou dospelou osobou (upozorňujeme, že deťom do piatich rokov hrozí najvyššie riziko utopenia).
- Určite príslušnú dospelú osobu, aby dohliadala pri bazéne zakaždým, keď sa používa.
- Slabí plavci alebo neplavci musia pri používaní bazéna nosiť osobné ochranné pomôcky.
- Ak sa bazén nepoužíva, alebo je bez dozoru, odstráňte všetky hračky z bazéna a jeho okolia, aby sa zabránilo prilákaniu detí do bazéna.

Bezpečnostné zariadenia

- Odporúčame nainštalovať zábranu (a v prípade potreby zabezpečiť všetky dvere a okná), aby sa zabránilo neoprávnenému prístupu k bazénu.
- Zábrany, kryty bazénov, bazénové alarmy alebo podobné bezpečnostné zariadenia sú užitočné pomôcky, ale nie sú náhradou za nepretržitý a zodpovedný dohľad dospelé osoby.

Záchranné vybavenie

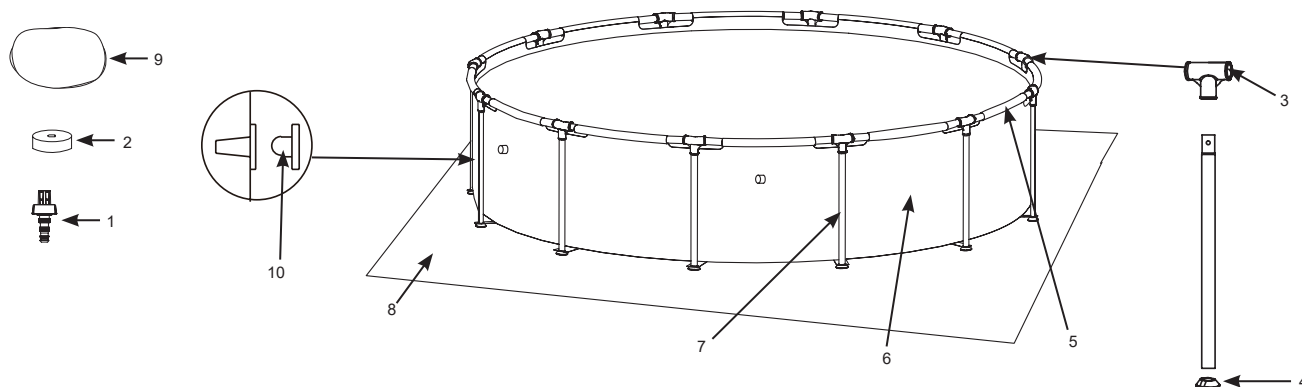
- Odporúčame, aby sa záchranné vybavenie (napr. záchranný kruh) nachádzalo pri bazéne.
- V blízkosti bazénu majte k dispozícii funkčný telefón a zoznam čísel tiesňového volania.

Bezpečné používanie bazéna

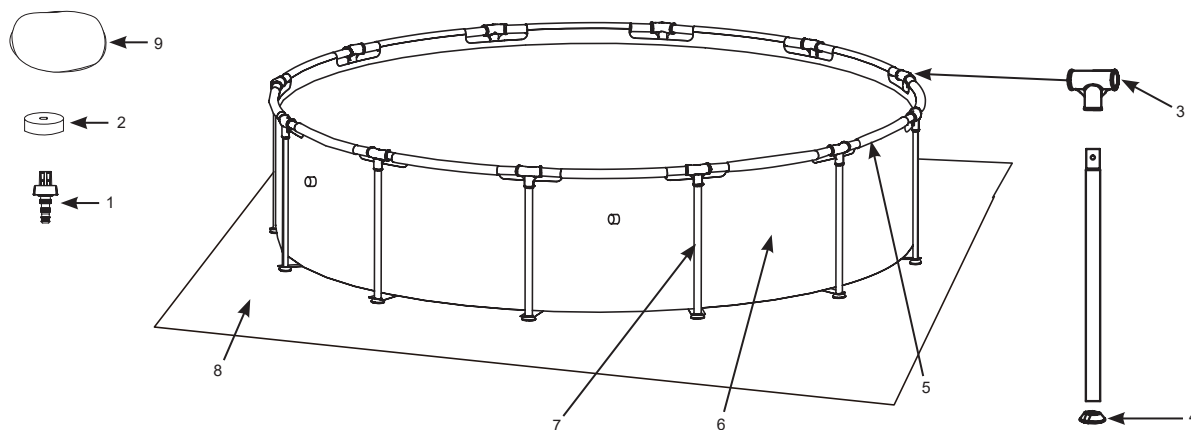
- Odporúčame všetkým používateľom, najmä deťom naučiť sa plávať.
- Naučte sa 1. pomoc (kardiopulmonálnu resuscitáciu - KPR) a pravidelne si obnovujte tieto vedomosti. V prípade núdze to môže znamenať rozdiel, ktorý zachráni život.
- Poučte všetkých používateľov bazéna, vrátane detí, čorobiť v prípade núdze.
- Nikdy sa neponárajte do akejkoľvek plytkej vody. Môže to viesť k vážnemu zraneniu alebo smrti.
- Nevstupujte do bazénu po použití alkoholu alebo liekov, ktoré môžu zhoršiť vašu schopnosť bezpečne používať bazén.
- Ak používate bazénové kryty, tak ich pred vstupom do bazéna úplne odstráňte z vodného povrchu.
- Chráňte používateľov bazéna pred chorobami spojených s vodou udržiavaním ošetrenej a hygienickej vody v bazéne. Prečítajte si pokyny, týkajúce sa úpravy vody v používateľskej príručke.
- Chemické látky (na úpravu vody, čistiace a dezinfekčné prostriedky) skladujte mimo dosahu detí.
- Odnímateľné rebríky sa musia umiestniť na vodorovnú plochu.
- Všimnite si a dodržiavajte varovania a bezpečnostné značky na stene bazéna.

REFERENCIE NA NÁHRADNÉ DIELY

Pred zmontovaním výrobku skontrolujte jeho obsah a zoznámte sa so všetkými dielmi.



POZN: Výkresy slúžia iba na ilustratívne účely. Výkresy nemusia zobrazovať skutočný výrobok. Nie sú v mierke.
16' (488 cm) a menej (Počet dielov sa líši podľa veľkosti bazénu)



POZN: Výkresy slúžia iba na ilustratívne účely. Výkresy nemusia zobrazovať skutočný výrobok. Nie sú v mierke.
18' (549 cm) a viac (Počet dielov sa líši podľa veľkosti bazénu)

REF. Č.	POPIS	VEĽKOSŤ BAZÉNU A MNOŽSTVÁ								
		8' (244 cm)	10' (305 cm)	12' (366 cm)	13' (396 cm)	14' (427 cm)	15' (457 cm)	16' (488 cm)	18' (549 cm)	24' (732 cm)
1	VYPÚŠŤACIA PRÍPOJKA	1	1	1	1	1	1	1	1	1
2	UZÁVER VYPÚŠŤACIEHO VENTILU	1	1	1	1	1	1	1	2	2
3	T - KLÍB	8	10	12	13	14	15	16	18	24
4	KRYTKA NOHY	8	10	12	13	14	15	16	18	24
5	VODOROVNÝ NOSNÍK	8	10	12	13	14	15	16	18	24
6	BAZÉNOVÝ PLÁŠŤ (OBSAHUJE UZÁVER VYPÚŠŤACIEHO VENTILU)	1	1	1	1	1	1	1	1	1
7	ZVISLÁ NOHA	8	10	12	13	14	15	16	18	24
8	PODLOŽKA	-	-	-	-	-	1	1	1	1
9	BAZÉNOVÝ KRYT	-	-	-	1	1	1	1	1	1
10	ZÁTKA FILTROVACIEHO OTVORU (1 NAVYŠE)	3	3	3	3	3	3	3	-	-

REF. Č.	POPIS	8' X 20" (244 cm X 51 cm)	8' X 30" (244 cm X 76 cm)	10' X 30" (305 cm X 76 cm)	10' X 30" (305 cm X 76 cm) Printing	12' X 30" (366 cm X 76 cm)	12' X 33" (366 cm X 84 cm)	12' X 36" (366 cm X 91 cm)	12' X 39" (366 cm X 99 cm)	12' X 48" (366 cm X 122 cm)	13' X 39" (396 cm X 99 cm)
		NÁHRADNÝ DIEL Č.									
1	VYPÚŠŤACIA PRÍPOJKA	10201	10201	10201	10201	10201	10201	10201	10201	10201	10201
2	UZÁVER VYPÚŠŤACIEHO VENTILU	10649	10649	10649	10649	10649	10649	10649	10649	10649	10649
3	T - KLÍB	13010	13240	12798	12798	12798	12798	12798	12798	12798	12799
4	KRYTKA NOHY	11574D	11574D	10309	10309	10309	10309	10309	10309	10309	12138
5	VODOROVNÝ NOSNÍK	13011	13234	12807	12807	12807	12807	12807	12807	12807	12808
6	BAZÉNOVÝ PLÁŠŤ (OBSAHUJE UZÁVER VYPÚŠŤACIEHO VENTILU)	13001	13233ND	10095ND	13022ND	10096ND	12883ND	12884ND	12885ND	12886ND	12887ND
7	ZVISLÁ NOHA	13012	13235	12810	12810	12810	12811	12812	12813	12814	12815
8	PODLOŽKA	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
9	BAZÉNOVÝ KRYT	-	-	-	-	-	-	-	-	-	11142
10	ZÁTKA FILTROVACIEHO OTVORU (1 NAVYŠE)	10127	10127	10127	10127	10127	10127	10127	10127	10127	10127

REF. Č.	POPIS	14' X 42" (427 cm X 107 cm)	14' X 48" (427 cm X 122 cm)	15' X 33" (457 cm X 84 cm)	15' X 36" (457 cm X 91 cm)	15' X 42" (457 cm X 107 cm)	15' X 48" (457 cm X 122 cm)	16' X 42" (488 cm X 107 cm)	16' X 48" (488 cm X 122 cm)	18' X 48" (549 cm X 122 cm)	24' X 52" (732 cm X 132 cm)
		NÁHRADNÝ DIEL Č.									
1	VYPÚŠŤACIA PRÍPOJKA	10201	10201	10201	10201	10201	10201	10201	10201	10201	10201
2	UZÁVER VYPÚŠŤACIEHO VENTILU	10649	11044	10649	10649	11044	11044	11044	11044	11044	11044
3	T - KLÍB	12799	12799	12799	12799	12799	12799	12799	12799	12800	12800
4	KRYTKA NOHY	12138	12138	12138	12138	12138	12138	12138	12138	12139	12139
5	VODOROVNÝ NOSNÍK	12808	12808	12808	12808	12808	12808	12808	12808	12809	12809
6	BAZÉNOVÝ PLÁŠŤ (OBSAHUJE UZÁVER VYPÚŠŤACIEHO VENTILU)	12888ND	-	10097ND	13676ND	13665ND	10098ND	13666ND	-	10099ND	13667ND
7	ZVISLÁ NOHA	12816	12818	12817	12337	12816	12818	12816	12818	12819	12820
8	PODLOŽKA	-	-	18932	18932	18932	18932	18927	18927	18933	18935
9	BAZÉNOVÝ KRYT	11054	11054	18901	18901	18901	18901	10754	10754	18937	18929
10	ZÁTKA FILTROVACIEHO OTVORU (1 NAVYŠE)	10127	10127	10127	10127	10127	10127	10127	10127	-	-

STAVBA BAZÉNU

DÔLEŽITÝ VÝBER LOKALITY A INFORMÁCIE PRE PRÍPRAVU PODKLADU

VAROVANIE

- Umiestnenie bazénu vám musí umožniť zabezpečiť všetky dvere, okná a bezpečnostné bariéry, aby sa zabránilo neoprávnenému, nechcenému vstupu do bazéna alebo vstupu bez dozoru.
- Nainštalujte bezpečnostnú bariéru, ktorá zabráni vstupu do bazéna pre malé deti a domáce zvieratá.
- Ak nepostavíte bazén na plochý, vodorovný a pevný podklad, nevykonáte správnu montáž a nenaplníte bazén vodou v súlade s nasledujúcimi pokynmi, môže to mať za následok zrútenie bazénu, možnosť vyhodenia a vyvrátenia kúpajúcej sa osoby a tiež vážne zranenie alebo poškodenie majetku.
- Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom: pripojte filtračné čerpadlo iba k uzemnenej zásuvke chránenej uzemneným ističom (GFCI) alebo prúdovým chráničom (RCD). Ak chcete znížiť riziko úrazu elektrickým prúdom, nepoužívajte predlžovacie šnúry, časovače, adaptéry alebo meničové zástrčky na pripojenie čerpadla do elektrickej siete. Vždy zaistíte správne umiestnenú zásuvku. Kábel umiestnite tak, aby nemohol byť poškodený kosačkou na trávu, nožnicami na živé ploty a iným vybavením. Pre ďalšie varovania a pokyny si pozrite návod na obsluhu filtrovacieho čerpadla.
- Nebezpečenstvo vážneho úrazu: nepokúšajte sa poskladať bazén za silného vetra.

Vyberte si vonkajšie umiestnenie bazéna so zohľadnením nasledujúcich požiadaviek:

1. Oblasť, kde bude bazén postavený, musí byť úplne plochá a rovná. Nestavajte bazén na svahu alebo svahovitom teréne.
2. Povrchový terén musí byť dostatočne zhutnený a pevný, aby vydržal tlak a hmotnosť úplne postaveného bazénu. Nestavajte bazén na blatavej, piesčitej, mäkkej alebo sypkej pôde.
3. Nekládte bazén na plošinu, balkón alebo podlahy, ktoré sa môžu zrútiť pod ťarchou naplneného bazéna.
4. Bazén vyžaduje priestor aspoň 1,22 m (4 stopy) okolo celého bazénu od objektov, na ktoré by dieťa mohlo vyliezť, aby získalo prístup do bazénu.
5. Dôjde k poškodeniu trávy pod bazénom. Chlórovaná bazénová voda môže poškodiť okolitú vegetáciu.
6. Najprv odstráňte všetky agresívne trávy. Niektoré druhy tráv ako sv. Augustín a Bermuda môžu rásť cez bazénový plášť. Ak tráva prerastie cez bazénový plášť, nepovažuje sa to za výrobnú chybu a nevzťahuje sa na to záruka.
7. Oblasť musí uľahčovať odtok vody z bazénu po každom použití a/alebo pri dlhodobom uskladnení bazénu.

DÔLEŽITÉ

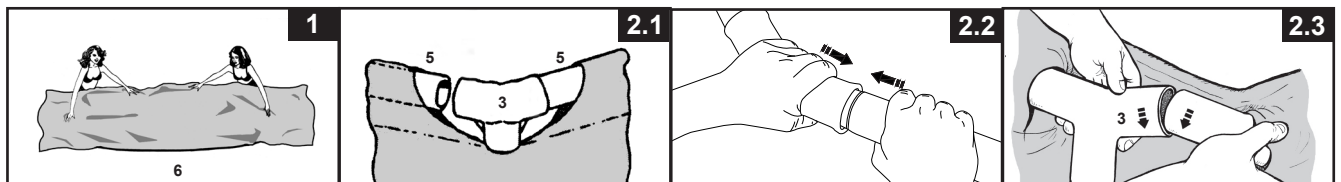
Predtým, než umožníte komukoľvek používať bazén, usporiadajte rodinné stretnutie. Stanovte súbor pravidiel, ktoré obsahujú minimálne dôležité bezpečnostné pravidlá a všeobecné bezpečnostné informácie pre kúpanie uvedené v tomto návode. Prechádzajte si tieto pravidlá v pravidelných intervaloch so všetkými používateľmi bazénu, vrátane hostí.

Možno ste si zakúpili tento bazén s filtračným čerpadlom Intex Krystal Clear®. Čerpadlo má svoj samostatný súbor pokynov pre inštaláciu. Najprv zostavte bazénovú jednotku a potom nastavte filtračné čerpadlo.

Predpokladaná doba montáže je 30 až 60 minút. (Uvedomte si, že doba montáže je len orientačná a individuálna skúsenosť s montážou sa môže líšiť.)

1. Príprava bazénového plášt'a

- Nájdite ploché vodorovné miesto, ktoré je bez kameňov, konárov alebo iných ostrých predmetov, ktoré by mohli prepichnúť bazénový plášť alebo spôsobiť zranenie.
- Opatrne otvorte škafuľu s bazénovým plášťom atď., pretože tento obal môže byť neskôr použitý na uskladnenie bazénu počas zimných mesiacov, alebo keď sa nebude používať.
- Vyberte podložku (8) (ak je súčasťou) a rozprestrite ju na vyčistenú plochu. Potom vyberte plášť (6) a rozprestrite ho na podložku s vypúšťacím ventilom smerujúcim do vhodnej odtokovej oblasti. Nasmerujte vypúšťací ventil od domu. Pred vložением nosníkov (5) do rukávových otvorov nechajte slnko zahriať bazénový plášť.
- DÔLEŽITÉ:** Vždy stavajte bazén aspoň dvaja. Neťahajte bazénový plášť po zemi, pretože to môže spôsobiť jeho poškodenie a netesnosť (pozrite si obrázok 1).
- Počas inštalácie bazénového plášt'a nasmerujte hadicové spoje alebo otvory v smere elektrického napájacieho zdroja. Vonkajší okraj bazéna by mal byť v dosahu elektrického pripojenia čerpadla.

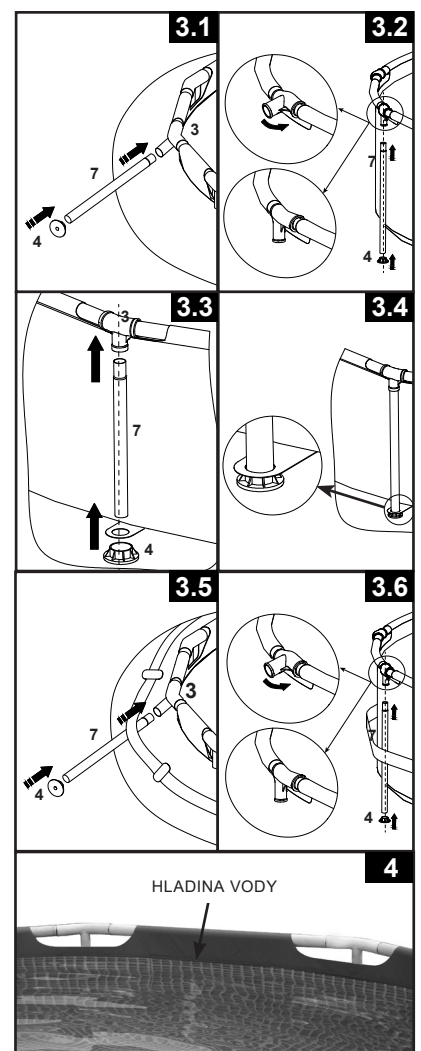


3. Montáž zvislých nôh

- Pre 8' x 20" (244 cm x 51 cm):**
Najprv pripevnite koncovku (4) na dolnú časť každej nohy (7). Zostavu nosníkov a T-spojov položte na zem a vložte hornú časť nohy do spodnej časti T-spoja (3) (pozrite si obrázok 3.1). Pokračujte rovnakým spôsobom so všetkými zvislými nohami.
POZN: Tento rozmer bazéna sa nedodáva s celooobvodovým stredným pásom. Zdvihnite zostavu nosníkov a uistite sa, že všetky nohy sú vo zvislej polohe (pozrite si obrázok 3.2). Zatiačte všetky T-spoje dole, aby ste sa uistili, že sú pevne spojené s nohami.
- Pre **bazény** bez pásu/popruhu okolo steny:
Vložte horný koniec zvislej nohy (7) najprv do T-spoja (3). Vytiahnite zádržnú klapku spod podlahy a vložte spodný koniec zvislej nohy do otvoru v klapke. Potom pripevnite koncovku nohy (4) k zvislej nohe (7). Pokračujte rovnakým spôsobom so všetkými zvislými nohami. Uistite sa, že sú všetky nohy vo zvislej polohe (pozrite si obrázok 3.4). Zatiačte všetky T-spoje dole, aby ste sa uistili, že sú pevne spojené s nohami.
- Pre bazény **s** belt/strap around the wall:
Najprv pripevnite koncovku (4) na dolnú časť každej nohy (7). Nosníky a T-spoje položte na zem. Posuňte jednu zvislú nohu do slučky, ktorá sa nachádza uprostred bazénového plášt'a a hornú časť nohy vložte do spodnej časti T-spoja (3) (pozrite si obrázok 3.5). Pokračujte rovnakým spôsobom so všetkými zvislými nohami. Zdvihnite zostavu nosníkov a uistite sa, že všetky nohy sú vo zvislej polohe (pozrite si obrázok 3.6). Zatiačte všetky T-spoje dole, aby ste sa uistili, že sú pevne spojené s nohami.
- Jemne smerom von vytiahnite spodnú časť nohy tak, aby noha bola zvislá a kolmá na rovnú zem.

4. Napúšťanie bazéna

- Nasledujúce údaje sa týkajú bazénových plášťov s hadicovými prípojkami (bazény 16' (488 cm) a menej). V prípade, že bazén bol zakúpený bez filtračného čerpadla, vložte dve z troch zátok (10) do čiernych vývodov filtračného čerpadla. Urobte to z vnútornej strany bazéna, aby voda nevytekala pri jeho plnení. V prípade, že bazén bol zakúpený s filtračným čerpadlom, prečítajte si najprv príručku filtrovacieho čerpadla Krystal Clear® a potom prejdite na ďalší krok inštalácie.
- Pred naplnením bazéna vodou sa uistite, že vypúšťacia zátka vo vnútri bazéna je zasunutá a vypúšťací uzáver na vonkajšej strane je pevne dotiahnutý. Naplňte bazén najviac 1 centimetrom vody. Skontrolujte, či je hladina vody vo vodorovnej polohe.
DÔLEŽITÉ: Ak voda v bazéne prúdi na jednu stranu, bazén nie je úplne vyrovnaný. Postavenie bazéna na nerovný terén spôsobí jeho náklon, čo vedie k vyduťiu bočnej steny a potenciálnemu zrúteniu bazéna. Ak bazén nie je úplne vodorovný, je nutné vypustiť bazén, vyrovnať plochu alebo presunúť bazén na iné miesto, ktoré je vodorovné, a znovu naplniť bazén podľa vyššie uvedených pokynov.
- Vyhľadte záhyby spodného plášt'a (z vnútornej strany bazéna) vytlačením na mieste, kde sa stretáva bazénová podlaha a stena. Alebo (z vonkajšej strany bazéna) siahnite pod stenu bazéna, uchopte bazénovú podlahu a potiahnite smerom von. Ak podložka spôsobuje ťažkosť, 2 dospelí môžu ťahať z opačných strán, aby sa odstránili všetky záhyby. Na vstupovanie alebo vystupovanie z bazéna počas tohto postupu používajte správne zmontovaný bazénový rebrík. Tiež sa uistite, že všetky nohy sú vertikálne a kolmé na zem.
- Naplňte bazén s vodou až tesne pod rukávovú hranicu (pozrite si obrázok 4).



2. Montáž vodorovných nosníkov

- Nohy rámu bazéna (7) a nosníky (5) sa delia do dvoch skupín. Väčšie priemery sú vodorovné nosníky, ktoré sa nasúvajú (vtlačajú) do rukávových otvorov v hornej časti plášt'a. Menšie priemery sú zvislé nohy. Nohy aj nosníky zapadajú do T-kĺbov (3).
POZN: Posypte horizontálne tyče trochu mastencového prášku pred ich zasunutím do manžety bazénového plášt'a. To umožní jednoduchšie odstránenie tyčí z plášt'a pri demontáži bazénu.
- Začnite na akomkoľvek mieste, ale vždy pokračujte v rovnakom smere. Nasúvajte vodorovný nosník do puzdra. Keď je nosník vycentrovaný, vezmite jeden T-spoj a pripevnite spoj na jeden koniec nosníka. Nosník pevne zatlačte do T-spoja. Zopakujte tento postup do kruhu, kým nie sú pripojené všetky nosníky a kĺby (pozrite si obrázok 2.1 & 2.2).
POZN: Je dôležité začať z jedného miesta a pracovať v rovnakom smere až do posledného pripojenia. Nezačínajte z viacerých miest, pretože to sťažuje spojenie pre niekoľko posledných nosníkov a spojov.
- Posledný kĺbový spoj môže byť ťažké dokončiť, ale môže sa ľahko urobiť, ak súčasne zdvihnete tento posledný spoj a nosník o viac ako 2 palce (5 cm) a pripojíte nosník na kĺb pri súčasnom spustení týchto dielov do ich normálnej polohy. Kĺb sa zasunie do nosníka (pozrite si obrázok 2.3). Predtým, ako pristúpite k montáži nôh, sa uistite, že posledný spoj je úplne dokončený.**

87
IOB

Slovak

ÚDRŽBA BAZÉNU A CHEMIKÁLIE

87
IOB

Slovak

VAROVANIE

ZAPAMÄTAJTE SI

- Chránite všetkých používateľov bazéna pred prípadnými chorobami súvisiacimi s vodou udržiavaním čistej a hygienicky nezávadnej bazénovej vody. Nedovoľte prehriať bazénovú vodu. Vždy dodržiavajte správnu hygienickú prax.
- Udržujte váš bazén čistý a priesvitný. Podlaha bazénu musí byť viditeľná za všetkých okolností z vonkajšej ohrady bazéna.
- Udržujte deti v dostatočnej vzdialenosti od bazénových krytov, aby nedošlo k zamotaniu, utopeniu, alebo inému vážnemu zraneniu.

Starostlivosť o vodu

Udržiavanie správnej rovnováhy vody pomocou vhodného použitia dezinfekčných prostriedkov je jedným z najdôležitejších faktorov pri maximalizácii životnosti a vzhľadu bazénu, rovnako ako zabezpečenie čistej, zdravej a bezpečnej vody. Pre testovanie a čistenie vody v bazéne je dôležitá správna technika. Obráťte sa na vášho predajcu ohľadom chemických, dezinfekčných testovacích súprav a s otázkami o postupe pri testovaní. Prečítajte si a postupujte podľa písomných pokynov chemického výrobcu.

1. Nikdy neumožnite chlór prísť do kontaktu s bazénom, pokiaľ sa úplne nerozpustí. Rozpusťte granule alebo tabletu chlóru najprv vo vedre s vodou a potom ho pridajte do bazénovej vody. Podobne ako u kvapalného chlóru; okamžite a dôkladne ho premiešajte s vodou v bazéne.
2. Nikdy nemiešajte chemikálie dohromady. Chemikálie pridávajú samostatne do bazénovej vody. Pred pridaním ďalšej chemikálie do vody nechajte každú chemikáliu dôkladne rozpustiť.
3. Bazénový zberač Intex a bazénový vysávač Intex sú k dispozícii na pomoc pri udržiavaní čistej vody v bazéne. Navštívte vášho predajcu pre toto bazénové príslušenstvo.
4. Nepoužívajte tlakovú umývačku na čistenie bazénu.

Zazimovanie vášho nadzemného bazénu

Na konci sezóny sa môžete rozhodnúť, či bazén vypustíte a rozbierate na uskladnenie, alebo ho necháte zmontovaný a budete postupovať podľa týchto pokynov na zazimovanie. Ak ho necháte zmontovaný na zimu, ušetríte vodu a znížite riziko poškodenia vložky pri demontáži. Demontáž a uskladnenie uvoľní priestor na iné účely.

Kroky pri zazimovaní

Najprv je potrebné odpojiť a vypustiť filtračný systém, odstrániť hadice, rebriky a všetko príslušenstvo z bazéna. Správne ich uskladnite, keď teplota klesne pod 0 °C (32 °F), aby ste zabránili poškodeniu filtračného čerpadla a príslušenstva ľadom. Bazén pripravte na zimu takto:

1. Dôkladne vyfiltrujte a vyčistite vodu v bazéne a vyvážte chemické látky v bazéne. V bazéne nechajte čistú vodu.
2. Odstráňte akékoľvek príslušenstvo (napríklad skimmer, postrekovač) pripojené k závitovej prípojke filtra. V prípade potreby vymeňte filtrovaciu sieťku. Pred skladovaním sa uistite, že všetky diely príslušenstva sú čisté a úplne suché.
3. Prívodnú a výstupnú armatúru z vnútornej strany bazéna zaslepte priloženou zátkou (10) alebo zatvorte piestové ventily.
4. Odstráňte rebriky (ak existujú) a uložte na bezpečnom mieste. Pred uskladnením sa uistite, že je rebřík úplne vysušený.

DLHODOBÉ SKLADOVANIE A VYPÚŠŤANIE

Ak plánujete bazén dlhší čas nepoužívať - uvoľniť miesto, presťahovať sa, aby ste sa vyhli nebezpečným poveternostným podmienkam a podobne - postupujte podľa nižšie uvedených pokynov na vypustenie bazéna a nastavenie dlhodobého uskladnenia.

1. Zoznámte sa s miestnymi predpismi pre špecifické pokyny, ktoré sa týkajú likvidácie bazénovej vody.
2. Skontrolujte, či vypúšťacia zátka vo vnútri bazéna je pripojená na jej mieste.
3. Odstráňte uzáver z vypúšťacieho ventilu na vonkajšej stene bazénu.
4. Pripojte koncovku záhradnej hadice na vypúšťaciu prípojku (1).
5. Umiestnite druhý koniec hadice na miesto, kde voda môže byť bezpečne vypustená mimo domu a iných okolitých stavieb.
6. Pripojte vypúšťaciu prípojku na vypúšťací ventil. **POZNÁMKA: Vypúšťacia prípojka otvorí vypúšťaciu zátku vo vnútri bazéna a voda začne okamžite vytekať.**
7. Keď voda prestane vytekať, zdvihnite bazén na protiahlnej strane odtoku, aby ste aj zvyšnú vodu vyliali do odtoku a bazén celkom vypustili.
8. Odpojte hadicu a prípojku po dokončení.
9. Pre skladovanie znovu zasunite vypúšťaciu zátku do vypúšťacieho ventilu na vnútornej strane bazéna.
10. Nasadte vypúšťací uzáver na vonkajšej strane bazéna.

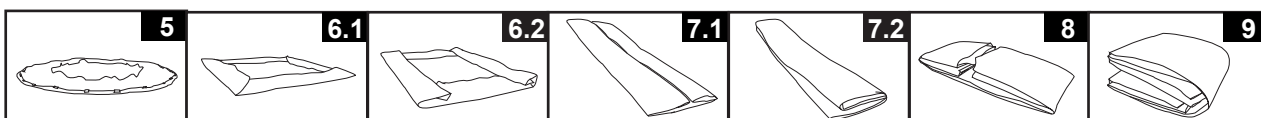
UPOZORNENIE

VŽDY POSTUPOJTE PODĽA POKYNOV VÝROBCU CHEMIKÁLIÍ A PODĽA VAROVANÍ O ZDRAVÍ A NEBEZPEČENSTVE.

Nepridávajte chemikálie, ak je bazén obsadený. Môže to spôsobiť podráždenie pokožky alebo očí. Koncentrované roztoky chlóru môžu poškodiť bazénovú plášť. V žiadnom prípade Intex Recreation Corp., Intex Development Co. Ltd., ich pridružené spoločnosti, poverení zástupcovia a servisné centrá, predajcovia alebo zamestnanci nenesú zodpovednosť voči kupujúcim alebo akejkoľvek inej osobe za náklady spojené so stratou vody v bazéne, za chemikálie alebo poškodenie vody. **Majte k dispozícii náhradné filtračné kazety. Vymeňte kazetu každé dva týždne.** Odporúčame použiť filtračné čerpadlo Krystal Clear® Intex pre všetky naše nadzemné bazény.

NADMERNÝ DÁŽĎ: Aby nedošlo k poškodeniu bazéna a prepĺneniu, okamžite odvádzajte dažďovú vodu, ktorá spôsobí, že hladina vody je vyššia ako maximálna.

5. Odstráňte hadice, ktoré spájajú filtračné čerpadlo s bazénom.
 6. Pridajte príslušné chemikálie pre zimné obdobie. Poradte sa s predajcom bazéna o chemických látkach, ktoré by ste mali použiť a o tom, ako ich používať. Toto sa môže výrazne líšiť v závislosti na regióne.
 7. Zakryte bazén krytom na bazén Intex alebo zimným krytom na bazén od miestneho predajcu bazénov. V závislosti od náročnosti zimného počasia sa odporúča pridať do stredu bazéna pred pridaním krytu vzduchový vankúš. Bazénový vankúš pomôže absorbovať rozpínanie vody v bazéne, keď zamrzne, a zmierni tlak na kryt z nahradeného snehu.
- DÔLEŽITÁ POZNÁMKA: BAZÉNOVÝ KRYT INTEX NIE JE BEZPEČNOSTNÝ KRYT. BAZÉNOVÁ VLOŽKA MÔŽE STUHNÚŤ, KEĎ TEPLOTA KLESNE POD 0 °C (32 °F) - NIKDY NEUDIERAJTE, NEBÚCHAJTE ANI NENARÁŽAJTE DO VLOŽKY BAZÉNA.**
8. Potom, čo ste vytvorili dve protichodné zložené strany, jednoducho preložte strany jednu cez druhú, ako keď zatvoríte knihu (**pozrite si obrázok 7.1 & 7.2**).
 9. Filtračné čerpadlo a príslušenstvo preneste do interiéru a uložte na bezpečnom a suchom mieste, najlepšie v rozmedzí od 0 stupňov Celzia (32 stupňov Fahrenheita) do 40 stupňov Celzia (104 stupňov Fahrenheita).



VŠEOBECNÉ POKYNY PRE BEZPEČNOSŤ PRI VODE

87
IOB

Slovak

Vodná rekreácia je zábavná a terapeutická. Avšak obsahuje riziká spojené so zranením a smrťou. Ak chcete znížiť riziko zranenia, prečítajte si a dodržiavajte všetky varovania uvedené na výrobku, balení a vložené písomné informácie a pokyny. Zapamätajte si však, že varovania na výrobku, návod a bezpečnostné pokyny pokrývajú niektoré bežné riziká pre vodnú rekreáciu, ale nepokrývajú všetky riziká a/alebo nebezpečenstvá.

Pre ďalšie ochranné opatrenia sa tiež zoznámte s týmito všeobecnými zásadami, ako aj pokynmi uvádzanými celoštátne uznávanými bezpečnostnými organizáciami:

- Vyžaduje sa neustály dohľad. Musí byť vymenovaná príslušná dospelá osoba za „záchrancu“ alebo plavčíka, najmä ak sa v bazéne a jeho okolí vyskytujú deti.
- Naučte sa plávať.
- Naučte sa poskytovať prvú pomoc, masáž srdca a umelé dýchanie.
- Poučte každého, kto dohliada na používateľov bazéna, o možných rizikách spojených s používaním bazéna a ochranných prostriedkoch, ako sú zamknuté dvere, závery a pod.
- Poučte všetkých používateľov bazéna, vrátane detí, čorobiť v prípade núdze.
- Vždy používajte zdravý rozum a správny úsudok pri každej aktivite vo vode.
- Vykonávajte dohľad.

ODSTRANOVANIE PROBLÉMOV

PROBLÉM	POPIS	PRÍČINA	RIEŠENIE
RIASY	• Zelenkavá voda. • Zelené alebo čierne škvrny na bazénovom plášti. • Bazénový plášť je klzký a/alebo má nepríjemný zápach.	• Chlór a úroveň pH potrebujú úpravu.	• Super chlorácia so šokovou terapiou. Upravte pH na úroveň odporúčanú obchodom pre váš bazén. • Povysávajte bazénové dno. • Udržujte správnu hladinu chlóru.
ZAFARBENÁ VODA	• Voda sa sfarbí na modro, do hnedá, alebo čierna pri prvom ošetroaní chlóróm.	• Meď, železo alebo mangan vo vode sú oxidované pridaným chlóróm.	• Upravte pH na odporúčanú úroveň. • Spustíte filter, až pokiaľ nebude voda čistá. • Častejšie vymieňajte kazetu.
PLÁVAJÚCE LÁTKY VO VODE	• Voda je zakalená alebo má mliečne zafarbenie.	• „Tvrdá voda“ spôsobená príliš vysokou úrovňou pH. • Obsah chlóru je nízky. • Cudzie látky vo vode.	• Upravte hodnotu pH. Požiadajte vášho predajcu bazéna o radu. • Skontrolujte správnu hladinu chlóru. • Vycistíte alebo vymeníte vašu filtračnú kazetu.
NEUSTÁLE NÍZKA HLADINA VODY	• Hladina je nižšia ako v predchádzajúci deň.	• Roztrhnutie alebo diera v bazénovom plášti alebo hadiciach.	• Opravte pomocou súpravy na opravy. • Prstom utesnite všetky zátky. • Vymeňte hadice.
SEDIMENT NA DNE BAZÉNA	• Nečistoty alebo piesok na dne bazéna.	• Časté používania, nastupovanie a vystupovanie z bazéna.	• Na vyčistenie dna bazéna použite vysávač Intex.
POVRCHOVÉ NEČISTOTY	• Lístie, hmyz atď.	• Bazén je príliš blízko stromov.	• Použite bazénový zberač Intex.

OBMEDZENÁ ZÁRUKA

Váš bazén Intex bol vyrobený z najkvalitnejších materiálov a bol vysokokvalitne spracovaný. Všetky produkty Intex boli pred opustením továrne skontrolované a sú bez výskytu akýchkoľvek porúch. Táto obmedzená záruka sa vzťahuje len pre bazén Intex.

Táto obmedzená záruka je dodatkom, a nie náhradou vašich zákonných práv a opravných prostriedkov. Vaše zákonné práva majú prednosť do takej miery, v akom je táto záruka v rozpore s niektorým z vašich zákonných práv. Napríklad spotrebiteľské zákony v celej Európskej únii stanovujú zákonné práva navyše k záruke, ktorú obdržíte v rámci tejto obmedzenej záruky: informácie o spotrebiteľských právach celej EÚ nájdete na internetovej stránke Európskej spotrebiteľského centra http://ec.europa.eu/consumers/ECC/contact_en/htm.

Ustanovenia tejto obmedzenej záruky sa vzťahujú len na pôvodného kupujúceho a táto záruka je neprenosná. Táto obmedzená záruka platí počas obdobia uvedeného nižšie od dátumu prvého maloobchodného nákupu alebo dodania. Odložte si váš pôvodný nákupný doklad s týmto návodom, pretože bude potrebné predložiť doklad o nákupe pri uplatnení reklamácie, inak je obmedzená záruka neplatná.

Záruka na bazénový plášť a rám – 1 Rok

Ak zistíte výrobnú chybu bazén Intex počas záručnej doby, obráťte sa na príslušné servisné stredisko Intex uvedené v samostatnom zozname „autorizovaných servisných center“. Ak sa predmet vráti podľa pokynov servisného strediska Intex, servisné stredisko skontroluje predmet a rozhodne o oprávnenosti nároku. Ak sa na predmet vzťahujú ustanovenia záruky, bude predmet zadarmo opravený alebo vymenený za rovnakú alebo porovnateľnú položku (podľa rozhodnutia Intex).

Žiadne ďalšie záruky sa neposkytujú, okrem tejto záruky a zákonných nárokov platných vo vašej krajine. Do rozsahu prístupnom vo vašej krajine Intex v žiadnom prípade nenesie zodpovednosť voči vám ani žiadnej tretej strane za priame alebo nepriame škody vyplývajúce z používania vášho bazén Intex, činnosti jeho zástupcov a zamestnancov (vrátane výroby výrobku). Niektoré krajiny alebo jurisdikcie nedovoľujú vylúčenie alebo obmedzenie náhodných alebo následných škôd, takže vyššie uvedené obmedzenia alebo vylúčenia sa na vás nemusia vzťahovať.

Táto obmedzená záruka sa neuplatní v nasledujúcich prípadoch:

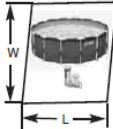
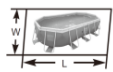
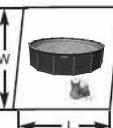
- Ak bazén Intex bol vystavený nebanlivosti, nesprávnemu použitiu alebo nasadeniu, nehodám, nesprávnemu používaniu, nesprávnej údržbe alebo skladovaniu.
- Ak je bazén Intex vystavený škodám mimo kontrolu Intex vrátane vrátenia, a bez obmedzenia na prepichnutie, roztrhnutie, odretie, bežné opotrebenie a roztrhnutie a poškodenie spôsobené požiarom, povodňou, zamrznutím, dažďom alebo inými vonkajšími prírodnými silami.
- Na diely a súčasti, ktoré nepredáva Intex; a/alebo.
- Na neoprávnené úpravy, opravy či demontáž bazén Intex kýmkoľvek iným ako pracovníkom servisného strediska Intex.

Náklady spojené so stratou bazénovej vody, chemikálií alebo poškodením vodou nie sú pokryté touto zárukou. Zranenia alebo poškodenia akéhokoľvek majetku alebo osôb nie sú kryté touto zárukou.

Prečítajte si pozorne návod na obsluhu a dodržiavajte všetky pokyny týkajúce sa správnej prevádzky a údržby vášho bazénu Intex. Pred použitím vždy skontrolujte váš výrobok. Obmedzená záruka môže byť neplatná, ak nie sú dodržiavané pokyny.



POOL/PISCINE/ PISCINA/POOL/ PISCINA/ZWEMBAD/ PISCINA/BAZÉNY/ POWŁOKA BASENOWA/ БАСЕЙНА/プール/ 水池/PIZINE/ BAZEN/BASEINS/ BASEINAS/BAZÉNY/ BAZEN/PISCINE/ БАСЕЙНИ/ HAVUZLARA/ BAZENE/ MEDENCE/БАСЕЙН/ POOL/POOL/ BASSENG/ALLAS	POOL SIZE/TAILE/TAMAÑO/ BRÖBE/DIMENSIONE/ AFMETING/TAMANHO/ VELIKOST BAZÉNU/ ROZMIAR BAZENU/РАЗМЕР/ サイズ/尺寸/ΜΕΓΕΘΟΣ ΠΙΣΙΝΑΣ/VELIČINA BAZENA/ BASEINA IZMĚRS/BASEINO DYDIS/VEIKOSTĀ BAZĒNU/ VELIKOST BAZENA/ DIMENSIUNE PISCINĀ/ ГОЛЕМИНА/HAUZLAR/ VELIČINA BAZENA/ MEDENCE-MÉRET/ ΡΟΖΜΙΡ ΒΑΣΕΙΝΗ/ POOLSTØRRELSE/ POOLSTORLEK/ BASSENGSTØRRELSE/ ALTAAN KOKO	GROUND SIZE/TAILE DU TERRAIN/SUPERFICIE NECESARIA/GRUNDR ØBE/DIMENSIONI A TERRA/GRONDMAAT/MEDIDAS DA PISCINA/ ROZMĚRY/ROZMIAR PODŁOŻA/РАЗМЕР ПЛОЩАДКИ/ グランドサイズ/占地面积/ΔΙΑΣΤΑΣΕΙΣ ΠΥΘΜΕΝΑ/VELIČINA OSNOVE/PAMATNES IZMĚRS/APATINĖS DALIES DYDIS/ ROZMERY/TALNE DIMENZJE/DIMENSIONI LA SOL/ПЛОЩ НЕОБХОДИ МА ЗА ИНСТАЛИРАНЕ НА БАС ЕЙНА/ZEMIN BOYUTU/VELIČINA POTREBNE POVRŠINE/TERÜLET - MÉRET/ΡΟΖΜΙΡ ΜΑΪΔΑΝΧΙΚΑ/ GRUND STØRRELSE/MINIMISTORLEK PÅ UPPSTÄLLNINGSMRÅ DE/MIN. STØRRELSE PÅ OPPSTILLINGSSTED/ALUSTAN KOKO (L X W)		Pump running time (Hours) / Temps de fonctionnement recommandé par jour (heures) / Horas recomendadas por día (Horas) / Empfohlene Betriebsstunden pro Tag (Stunden) / Ore di funzionamento raccomandate al giorno (ore) / Aanbevolen werksuren per dag (Uur) / Horas recomendadas por día (horas) / Provozní doba (hodiny) / Zalecane godziny pracy (Godziny) / Рекомендуются кол ичество часов работы в день (Часы) / ポンプの作動時間表 (毎時) / 过滤器运行时间 (小时) / Λειτουργιών χρόνος (ώρες) / Vrijeme rada pumpe (sati) / Sūkņa darbības laiks (stundas) / Siurblio veikimo laikas (val.) / Prevádzková doba (hodiny) / Cas delovanja crpalke (ure) / Timp de functionare (Ore) / Оперативно време на помпата (часове) / Çalışma zamanı (saat) / Radno vreme pumpe (sati) / A pumpa futási ideje (óra) / Час роботи насоса (години) / Anbefale kører timer per dag (timer) / Drifttid för pump (timmar) / Driftstid för pumpe (timer) / Pumpun käyttöaika (tunteja)																											
		C330 C530 C1000 C1500 C2500 SX925 SX1500 QX2100 SX2100 QX2600 SX2800 SX3000/SX3200	C330 (FR) C530 (FR) C1000 (FR) C1500 (FR) C2500 (FR/GS) SX925 (FR/GS) SX1500 (FR/GS) QX2100 (FR) SX2100 (FR/GS) QX2600 (FR) SX2800 (FR/GS) SX3200 (FR/GS)	C330 (GS) C600 (GS) C900 (GS) C1500 (GS)	C330 FR	C530	C530 FR	C600 GS	C1000	C1000 FR	C900 GS	C1500	C1500 FR	C1500 GS	C2500	C2500 FR GS	SX925 FR GS	SX1500 QX1500 FR GS	SX1500 QX1500 FR GS	SX2100 QX2100 FR GS	SX2100 QX2100 FR GS	QX2600 FR GS	QX2600 FR GS	SX2800 FR GS	SX2800 FR GS	SX3000	SX3200	SX3200 FR GS			
		(Gal./hr) / (Gallons/heure) / (Galones/hora) / (Gallonen/stunde) / (galloni/orari) / (Gals per uur) / (galões/hora) / (Galonů/Hod.) / (Gality/h) / (Галлоны/час) / (გა/სა/სა) / (加仑/小时) / (Γαλόνια/ώρα) / (galona/sat) / (Gal./h) / (gal./val.) / (Galónov/Hod.) / (galone/uro) / (Galoane/Oră) / (Галон/часове) / (Galon/Saat) / (Galona/sat) / (Gallon/óra) / (Гал./рог) / (Gallons/Timer) / (Gals/Timer) / (Gals/Tunteja)																													
		330	330	530	530	600	1,000	1,000	900	1,500	1,500	1,500	2,500	2,500	925	925	1,500	1,500	2,100	2,100	2,650	2,650	2,800	2,800	3,000	3,200	3,200				
		(L/hr) / (litres/heure) / (litros/hora) / (liter/stunde) / (litri/orari) / (Liter per uur) / (litros/hora) / (Litru/Hod.) / (LITRÓW/h) / (литров/час) / (ლ/სა/სა) / (升/小时) / (Λίτρα/ώρα) / (litara/sat) / (L/h) / (l/val.) / (litrov/hod.) / (litri/uro) / (litri/oră) / (Литр/часове) / (litre/saat) / (Litara/sat) / (Liter/óra) / (Л./рог) / (Liter/Timer) / (Liters/Timer) / (Liters/timer) / (Liters/Tunteja)																													
		1,250	1,250	2,006	2,006	2,271	3,785	3,785	3,407	5,678	5,678	5,678	9,463	9,463	3,500	3,500	5,700	5,700	7,900	7,900	10,000	10,000	10,500	10,500	11,300	12,000	12,000				
	6' x 20" (1.83m x 51cm)	3.5m x 3.5m	5.0m x 5.0m	8.0m x 8.0m	1	1	1	1	1	1	1	1					1	1													
	8' x 24" (2.44m x 61cm)	4.0m x 4.0m	5.5m x 5.5m	8.5m x 8.5m	2	2	1	1	1	1	1	1					1	1													
	8' x 30" (2.44m x 76cm)	4.0m x 4.0m	5.5m x 5.5m	8.5m x 8.5m	2	2	1	1	1	1	1	1					1	1													
	10' x 24" (3.05m x 61cm)	4.5m x 4.5m	6.0m x 6.0m	9.0m x 9.0m	3	3	2	2	2	1	1	1					1	2													
	10' x 30" (3.05m x 76cm)	4.5m x 4.5m	6.0m x 6.0m	9.0m x 9.0m	3	4	2	2	2	1	1	1					2	2													
	12' x 30" (3.66m x 76cm)	5.0m x 5.0m	6.5m x 6.5m	9.5m x 9.5m	5	6	3	3	3	2	2	2					3	3													
	12' x 36" (3.66m x 91cm)	5.0m x 5.0m	6.5m x 6.5m	9.5m x 9.5m	6	7	4	4	4	2	3	3					3	4													
	13' x 33" (3.96m x 84cm)	5.5m x 5.5m	7.0m x 7.0m	10.0m x 10.0m	6	7	4	4	4	3	3	3					4	4													
	15' x 33" (4.57m x 84cm)	6.0m x 6.0m	7.5m x 7.5m	10.5m x 10.5m			5	6	5	3	4	4					5	5	2	3	2	2									
15' x 42" (4.57m x 1.07m)	6.0m x 6.0m	7.5m x 7.5m	10.5m x 10.5m			7	7	7	4	5	5					6	7	3	3	2	3										
15' x 48" (4.57m x 1.22m)	6.0m x 6.0m	7.5m x 7.5m	10.5m x 10.5m						5	5	5					7	7	4	4	2	3										
18' x 48" (5.49m x 1.22m)	7.0m x 7.0m	8.5m x 8.5m	11.5m x 11.5m									5	5	5	3	3		5	6	3	4	3	3	3	3	2	2	2			
	7'2-5/8" x 4'11" x 23-5/8" (2.20m x 1.50m x 60cm)	3.5m x 3.0m	3.5m x 4.5m	3.5m x 7.5m	1	2	1	1	1	1	1	1					1	1													
	8'6-1/2" x 5'3" x 25-5/8" (2.60m x 1.60m x 65cm)	4.0m x 3.0m	4.0m x 4.5m	4.0m x 7.5m	2	2	1	1	1	1	1	1					1	1													
	9'10" x 6'6-3/4" x 25-5/8" (3.00m x 2.00m x 65cm)	4.5m x 3.5m	4.5m x 5.0m	4.5m x 8.0m	3	3	2	2	2	1	1	1					2	2													
	9'10" x 6'6-3/4" x 29-1/2" (3.00m x 2.00m x 75cm)	4.5m x 3.5m	4.5m x 5.0m	4.5m x 8.0m	3	4	2	2	2	1	1	1					2	2													
	14'9-1/4" x 7'2-5/8" x 33" (4.50m x 2.20m x 84cm)	6.0m x 4.0m	6.0m x 5.5m	6.0m x 8.5m	6	7	4	4	4	3	3	3					3	4													
	8' x 20" (2.44m x 51cm)	4.5m x 4.5m	6.0m x 6.0m	9.0m x 9.0m	2	2	1	1	1	1	1	1					1	1													
	8' x 30" (2.44m x 76cm)	4.5m x 4.5m	6.0m x 6.0m	9.0m x 9.0m	3	3	2	2	2	1	1	1					1	2													
	10' x 30" (3.05mx76cm)	4.5m x 4.5m	6.0m x 6.0m	9.0m x 9.0m	4	4	2	3	2	2	2	2					2	2													
	10' x 39" (3.05mx99cm)	4.5m x 4.5m	6.0m x 6.0m	9.0m x 9.0m	5	6	3	3	3	2	2	2					3	3													
	12' x 30" (3.66m x 76cm)	5.0m x 5.0m	6.5m x 6.5m	9.5m x 9.5m	6	6	4	4	3	2	2	2					3	3													
	12' x 33" (3.66m x 84cm)	5.0m x 5.0m	6.5m x 6.5m	9.5m x 9.5m	6	7	4	4	4	3	3	3					3	4													
	12' x 39" (3.66m x 99cm)	5.0m x 5.0m	6.5m x 6.5m	9.5m x 9.5m	8		5	5	5	3	3	3					4	5													
	12' x 48" (3.66m x 1.22m)	5.0m x 5.0m	6.5m x 6.5m	9.5m x 9.5m			6	6	6	4	4	4					5	6													
	13' x 33" (3.96m x 84cm)	5.5m x 5.5m	7.0m x 7.0m	10.0m x 10.0m	7		5	5	4	3	3	3					4	4													
	13' x 42" (3.96m x 1.07m)	5.5m x 5.5m	7.0m x 7.0m	10.0m x 10.0m			6	6	6	4	4	4					5	6	3	3	2	2									
	14' x 42" (4.27m x 1.07m)	6.0m x 6.0m	7.5m x 7.5m	10.5m x 10.5m			7	7	7	4	5	5					6	7	3	3	2	3									
	14' x 48" (4.27m x 1.22m)	6.0m x 6.0m	7.5m x 7.5m	10.5m x 10.5m			8		8	5	5	6					7	8	4	4	2	3									

POOL/PISCINE/ PISCINA/POOL/ PISCINA/ZWEMBAD/ PISCINA/BAZÉNY/ POWŁOKA BASENOWA/ БАСЕЙНА/プール/ 水池/ΠΙΣΙΝΕ/ BAZEN/BASEINS/ BASEINAS/BAZÉNY/ BAZEN/PISCINE/ БАСЕЙНИ/ HAVUZLARA/ BAZENE/ MEĐENCE/БАСЕЙН/ POOL/POOL/ BASSENG/ALLAS	POOL SIZE/TAILLE/TAMAÑO/ BRÖBE/DIMENSIONE/ AFMETING/TAMANHO/ VEĽKOST BAZÉNU/ ROZMIAR BAZENU/РАЗМЕР/ サイズ/尺寸/ΜΕΓΕΘΟΣ ΠΙΣΙΝΑΣ/VEĽIČINA BAZENA/ BASEINA IZMĚRS/BASEINO DYDIS/VEĽKOST BAZÉNU/ VEĽKOST BAZENA/ DIMENSIONE PISCINĀ/ ГОЛЕМИНА/HAUZLAR/ VEĽIČINA BAZENA/ MEĐENCE-MĚRET/ POZMIP BACEJNY/ POOLSTØRRELSE/ POOLSTORLEK/ BASSENGSTØRRELSE/ ALTAAN KOKO	GROUND SIZE/TAILLE DU TERRAIN/SUPERFICIE NECESARIA/GRUNDGR ØBE/DIMENSIONI A TERRA/GRONDMAAT/MEDIDAS DA PISCINA/ ROZMĚRY/ROZMIAR PODŁOŻA/РАЗМЕР ПЛОЩАДКИ/ グランドサイズ/占地面积/ΔΙΑΣΤΑΣΕΙΣ ΠΥΘΜΕΝΑ/VEĽIČINA OSNOVE/PAMATNES IZMĚRS/APATINĖS DALIES DYDIS/ ROZMERY/TALNE DIMENZJE/DIMENSIONI LA SOL/ПЛОЩ НЕОБХОДИ МА ЗА ИНСТАЛИРАНЕ НА БАС ЕЙНА/ZEMIN BOUYTU/VEĽIČINA ROTBRENE POVRŠ INE/TERÜLET - MĚRET/POZMIP МАЙДАНЧИКА/ GRUND STØRRELSE/MINIMISTORLEK PÅ UPPSTÄLLNINGSSOMRÅ DE/MIN. STØRRELSE PÅ OPPSTILLINGSSTED/ALUSTAN KOKO (L X W)		Pump running time (Hours) / Temps de fonctionnement recommandé par jour (heures) / Horas recomendadas por día (Horas) / Empfohlene Betriebsstunden pro Tag (Stunden) / Ore di funzionamento raccomandate al giorno (ore) / Aanbevolen werksuren per dag (Uur) / Horas recomendadas por día (horas) / Provozní doba (hodiny) / Zalecane godziny pracy (Godziny) / Рекомендуемое кол ичество часов работы в день (Часы) / ポンプの作動時間表 (毎時) / 过滤器运行时间 (小时) / Λειτουργιών χρόνος (ώρες) / Vrijeme rada pumpe (sati) / Sūkņa darbības laiks (stundas) / Siurblio veikimo laikas (val.) / Prevádzková doba (hodiny) / Cas delovanja crpalke (ure) / Timp de functionare (Ore) / Оперативно време на помпата (чосове) / Çalışma zamanı (saat) / Radno vreme pumpe (sati) / A pumpa futāsi ideje (óra) / Час работы насоса (години) / Anbefale kører timer per dag (timer) / Drifttid för pump (timmar) / Driftstid for pumpe (timer) / Pumpun kāyttōaika (tunteja)																											
		C330 FR	C530 FR	C530 FR	C600 GS	C1000	C1000 FR	C900 GS	C1500	C1500 FR	C1500 GS	C2500	C2500 FR GS	SX925 FR GS	SX925 FR GS	SX1500 QX1500	SX1500 QX1500 FR GS	SX2100 QX2100	SX2100 FR GS	SX2100 QX2100 FR GS	QX2600 FR GS	SX280 0	SX2800 FR GS	SX3000	SX3200	SX3200 FR GS					
		(Gal./hr) / (Gallons/heure) / (Galones/hora) / (Gallonen/stunde) / (galloni/orari) / (Gals per uur) / (galðes/hora) / (Galonû/Hod.) / (Galon/h) / (Галлоны/час) / (გა/სა/სა) / (加仑/小时) / (Γαλόνια/Ωρα) / (galona/sat) / (Gal./h) / (gal./val.) / (Galónov/Hod.) / (galone/uro) / (Galoane/Oră) / (Галон/часове) / (Galon/Saat) / (Galona/sat) / (Gallon/óra) / (Гал./род) / (Gallons/Timer) / (Gals/Timmar) / (Gals/timer) / (Gals/Tunteja)																													
		330	330	530	530	600	1,000	1,000	900	1,500	1,500	1,500	2,500	2,500	925	925	1,500	1,500	2,100	2,100	2,650	2,650	2,800	2,800	3,000	3,200	3,200				
		(L/hr) / (litres/heure) / (litros/hora) / (liter/stunde) / (litri/orari) / (Liter per uur) / (litros/hora) / (Litrû/Hod.) / (LITRÔW/h) / (литров/час) / (ლ/სა/სა) / (升/小时) / (Λίτρα/Ωρα) / (litara/sat) / (L/h) / (L/val.) / (litrov/hod.) / (litri/uro) / (litri/oră) / (Літръ/часове) / (Litara/sat) / (Liter/óra) / (L/rod) / (Liter/Timer) / (Liters/Timmar) / (Liters/timer) / (Liters/Tunteja)																													
1,250	1,250	2,006	2,006	2,271	3,785	3,785	3,407	5,678	5,678	5,678	9,463	9,463	3,500	3,500	5,700	5,700	7,900	7,900	10,000	10,000	10,500	10,500	11,300	12,000	12,000						
	15' x 42" (4.57m x 1.07m)	6.0m x 6.0m	7.5m x 7.5m	10.5m x 10.5m											7	8	4	4	2	3											
	15' x 48" (4.57m x 1.22m)	6.0m x 6.0m	7.5m x 7.5m	10.5m x 10.5m											8		4	5	3	4											
	16' x 48" (4.88m x 1.22m)	6.5m x 6.5m	8.0m x 8.0m	11.0m x 11.0m							4	4	5	3	3			5	5	3	4	2	3	2	3	2	2	2	2		
	16' x 52" (4.88m x 1.32m)	6.5m x 6.5m	8.0m x 8.0m	11.0m x 11.0m							5	5	5	3	3			5	6	3	4	3	3	3	3	2	2	2	3		
	17' x 48" (5.18m x 1.22m)	7.0m x 7.0m	8.5m x 8.5m	11.5m x 11.5m							5	5	5	3	3			5	6	4	5	3	3	3	3	2	2	2	3		
	18' x 48" (5.49m x 1.22m)	7.0m x 7.0m	8.5m x 8.5m	11.5m x 11.5m							5	6	6	3	4			6	7	4	5	3	3	3	3	3	3	3	3		
	18' x 52" (5.49m x 1.32m)	7.0m x 7.0m	8.5m x 8.5m	11.5m x 11.5m							6	6	6	4	4			7	7	4	6	3	4	3	4	3	3	3	3		
	20' x 48" (6.10m x 1.22m)	8.0m x 8.0m	9.5m x 9.5m	12.5m x 12.5m							7	7	7	4	5			8	8	5	6	4	4	4	4	3	3	3	4		
	20' x 52" (6.10m x 1.32m)	8.0m x 8.0m	9.5m x 9.5m	12.5m x 12.5m							7	8	8	5	5					5	7	4	5	4	5	4	4	4	4		
	22' x 48" (6.71m x 1.22m)	8.5m x 8.5m	11.0m x 11.0m	-									5	6					6	8	4	5	4	5	4	4	4	4	4		
	24' x 52" (7.32m x 1.32m)	9.0m x 9.0m	12.5m x 12.5m	-									7	7					8		6	7	6	7	5	5	5	6			
26' x 52" (7.92m x 1.32m)	9.5m x 9.5m	14.0m x 14.0m	-											8	8					7	8	7	8	6	6	7					
	16'6" x 9' x 48" (5.03m x 2.74m x 1.22m)	7.0m x 5.0m	7.0m x 6.5m	7.0m x 9.5m								3	3	3	2	2			3	4	2	3	2	2	2	2	1	1	2		
	20' x 10' x 48" (6.10m x 3.05m x 1.22m)	7.0m x 5.0m	7.0m x 6.5m	7.0m x 9.5m								4	4	4	3	3			5	5	3	4	2	3	2	3	2	2	2		
	9'10" x 5'9" x 31'-1/2" (3.00m x 1.75m x 80cm)	5.5m x 4.0m	5.5m x 5.5m	5.5m x 8.5m	3	4	2	2	2	1	1	1						2	2	1	1	1	1								
	13'1'-1/2" x 6'6'-3/4" x 39'-1/2" (4.00m x 2.00m x 1.00m)	6.5m x 4.0m	6.5m x 5.5m	6.5m x 8.5m	6	7	4	4	4	2	3	3						3	4	2	2	1	1								
	13'1'-1/2" x 6'6'-3/4" x 48" (4.00m x 2.00m x 1.22m)	6.5m x 4.0m	6.5m x 5.5m	6.5m x 8.5m	7	8	5	5	4	3	3	3						4	4	2	2	1	2								
	16' x 8' x 42" (4.88m x 2.44m x 1.07m)	7.0m x 4.5m	7.0m x 6.0m	7.0m x 9.0m			6	6	6	4	4	4					5	6	3	3	2	2									
	15' x 9' x 52" (4.5m x 2.5m x 1.32m)	7.0m x 4.5m	7.0m x 6.0m	7.0m x 9.0m								3	3	3	2	2			4	4	2	3	2	2	2	2	2	2	2		
	18' x 9' x 52" (5.49m x 2.74m x 1.32m)	7.5m x 4.5m	7.5m x 6.0m	7.5m x 9.0m								4	4	4	2	3			4	5	3	4	2	2	2	2	2	2	2		
	19'8" x 9'10" x 52" (6.0m x 3.0m x 1.32m)	8.5m x 4.5m	8.5m x 6.0m	8.5m x 9.0m								5	5	5	3	3			5	6	3	4	3	3	3	3	2	2	2		
	24' x 12' x 52" (7.32m x 3.66m x 1.32m)	9.0m x 6.0m	9.0m x 7.5m	9.0m x 10.5m								7	7	8	4	5			8		5	7	4	4	4	4	3	3	4		
	26'3" x 13'1'-1/2" x 52" (8.0m x 4.0m x 1.32m)	9.5m x 6.0m	9.5m x 7.5m	9.5m x 10.5m											5	6					6	8	4	5	4	5	4	4	4		
	32' x 16' x 52" (9.75m x 4.88m x 1.32m)	11.0m x 7.0m	11.0m x 8.5m	-										8	8					7	8	7	8	6	6	7					
	12'6" x 49" (3.81m x 1.24m)	5.5m x 5.5m	7.0m x 7.0m	10.0m x 10.0m								2	2	3	1	2			3	3	2	2	1	1	1	1	1	1	1		
	15'8" x 49" (4.78m x 1.24m)	6.0m x 6.0m	7.5m x 7.5m	10.5m x 10.5m								4	4	4	2	3			4	5	3	4	2	2	2	2	2	2	2		
	13'1'-1/2" x 9'10" x 49" (4.00m x 3.00m x 1.24m)	6.5m x 5.0m	6.5m x 6.5m	6.5m x 9.5m								3	3	3	2	2			3	3	2	3	2	2	2	2	1	1	2		
	19'8" x 9'10" x 49" (6.00m x 3.00m x 1.24m)	8.5m x 5.0m	8.5m x 6.5m	8.0m x 9.5m								4	4	5	3	3			5	5	3	4	2	3	2	3	2	2	2		